WANTED

DEAD OR ALIVE

TRANSLATOR WANTED

PM ATHANOR ON IRC OR THE FORUM

REWARD

TONS OF CIDER CANOES

FREE LATIN_D LAP DANCE

JUMP COMICS
すごいよ!!マサルさん
セクシーコマンドー外伝
5
マサルーナイトフィーバー
うすた京介
すごいよ!!マサルさん
セクシーコマンドー外伝
5
うすた京介
集英社

JUMP COMICS

すごいよ!! マサルさん

セクシーコマンドー外伝

5 マサルーナイトフィーバー

うすた京介（きょうすけ）

モエモエ（北原ともえ）
メソ…
さかきばらのぶゆき（校長）
登場人物紹介
（セクシーコマンドー部あるいはヒゲ部に関わる人々の紹介）
田中スーザンふ美子（校長）
キャシャリン（磯辺強）
フーミン（藤山起目粒）
近藤真茶彦
花中島マサル
アフロ君（佐藤吾次郎）

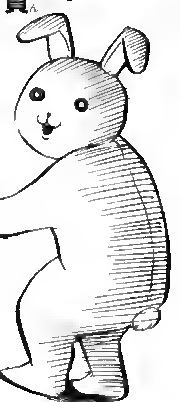
今回出番のないトレパン（松田達郎）

前巻までのあらすじ

セクシーコマンドー部、略して**ヒゲ部**の部長を務めるのは**花中島マサル。**彼は**県立わかめ高校**にて**5人の部員**（フーミン・真菜彦・キャシャリン・スーザン・アフロ君）と活動中。そんな彼等を見守る**女子マネージャー**はヒゲを愛するモエモエ、そして顧問は**今回出番のないトレパン**である。何だかよく分からないメソ…も仲間に加わり、セクシーコマンドー部（ヒゲ部）の勢いはとどまるところを知らない。そんな勢いに乗った彼等は**全日本セクシーコマンドーフェスティバル'96（要するに全国大会）**に初出場してなんと**準優勝**を決めてしまった。というか決勝で棄権…。

意味不明なヒゲ部の活動はまだまだ続いていく。次には何が起きるのやら。

ちなみにセクシーコマンドーとは、格闘技において相手のスキを無理矢理つくりだす為の技術。室町時代に苦しい生活を強いられた農民たちがうさばらしに始めた遊びが起源と言われている、らしい。



5 Masaru Night Fever

Commando 44: Roar! Newspaper Man! 7
Commando 45: Diet Impossible 22
Commando 46: Masaru and the Medicine Party 39
Commando 47: Masaru and the Study Party 55
Commando 48: Masaru Night Fever 69
Commando 49: It's Not a Tuna! 3 85
Commando 50: Masaru and the Mystery Man Sotoru 101
Commando 51: I'm Jealous... Christmas 119
Commando 52: Susan-sensei 135
Commando 53: Baby!! Stalker Blues 151
Commando 54: Charge!! Onsen Trip 167

Commando 44

Roar! Newspaper Man!

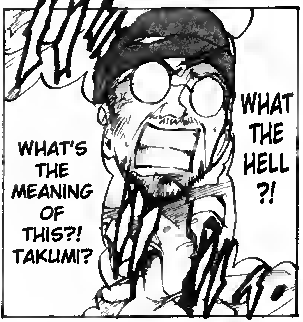
NATIONAL VICTORY!!

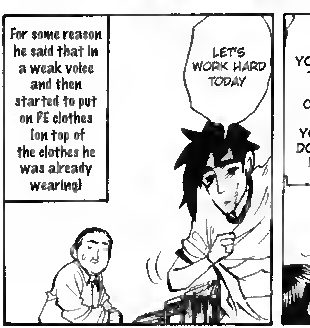
OUR LIVES WERE SAVED BY HIM...

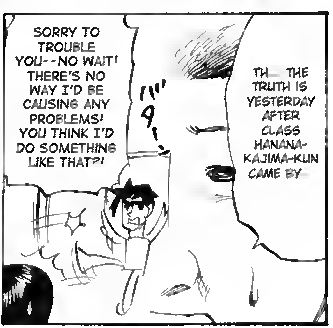
FROM MASARU-SAN~ THE YOKOSHIKU MASK WAS SO HUGE, IT WAS GREAT

SEAWEED NEWS

SEXY COMMANDO CLUB



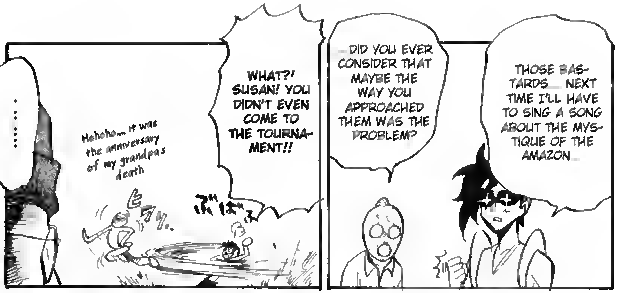

For some reason he said that in a weak voice and then started to put on PE clothes [on top of the clothes he was already wearing]
LET'S WORK HARD TODAY

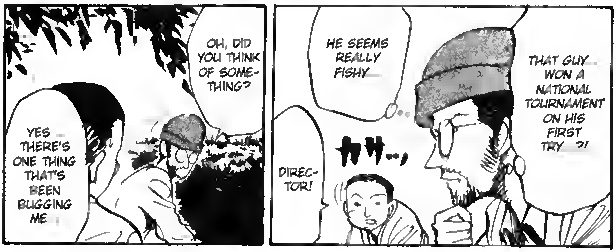

SORRY TO TROUBLE YOU--NO WAIT! THERE'S NO WAY I'D BE CAUSING ANY PROBLEMS! YOU THINK I'D DO SOMETHING LIKE THAT?!
TH— THE TRUTH IS YESTERDAY AFTER CLASS HANANA-KAJIMA-KUN CAME BY—

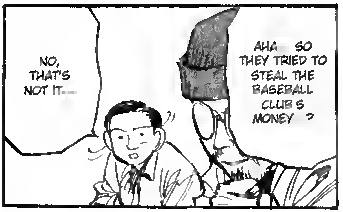
Scanned by Athanor
Translated by Molokidan
Edited by Pet

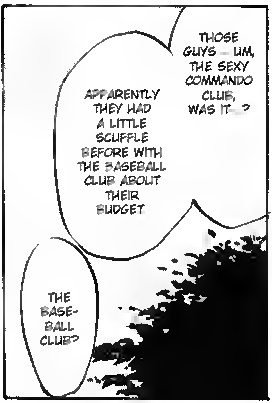
he stuck lemon slices on me and left.
And then, while singing the Theme of Ganges, he started doing an original dance. Finally, when he finished...
NONE!
HE PROBABLY JUST FELT LIKE IT...
FOR THE PURPOSE?
.....?
But before I could realized it, ink had been spilled all over my finished draft,
and a threatening message saying "Publish this"
along with a new draft was on the table.
I... I'M SORRY! BUT WE STILL HAVEN'T SENT IT OUT ANYWHERE...
AND SO YOU JUST DECIDED TO PUBLISH IT. .?

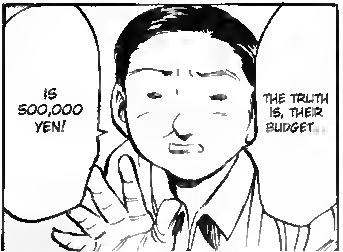
うわあぁぁ
OH. . OH NO! AN LIP-CLOSE LOW-ANGLE SHOT OF MY NOSTRILS THAT I'M EMBARASSED ABOUT WAS TAKEN!!
THAT'S YOUR PUNISHMENT!! I'M GOING TO HAVE A CUTE GIRL DEVELOP THE FILM!!
GUWAAAHHH!!
OF COURSE NOT, YOU DUMB-ASS!!!
SECRETLY, AT ALL COSTS!!
I'M GOING TO GET REVENGE ON YOU!!
HOW DARE YOU MAKE A MOCKERY OF MY NEWS-PAPER...
DAMN YOU. .
HANANA-KAJIMA OF THE SEXY COM-MANDO CLUB. .
今週の読みもの
THAT'S STRANGE
HMMM, IT'S NOT UP YET


WHAT?! SUSAN! YOU DIDN'T EVEN COME TO THE TOURNAMENT!!
Hehehe... it was the anniversary of my grandpa's death
...DID YOU EVER CONSIDER THAT MAYBE THE WAY YOU APPROACHED THEM WAS THE PROBLEM?
THOSE BASTARDS... NEXT TIME I'LL HAVE TO SING A SONG ABOUT THE MYSTIQUE OF THE AMAZON...


OH, DID YOU THINK OF SOMETHING?
YES... THERE'S ONE THING THAT'S BEEN BUGGING ME...
HE SEEMS REALLY FISHY...
DIREC-TOR!
THAT GUY... WON A NATIONAL TOURNAMENT ON HIS FIRST TRY...?!

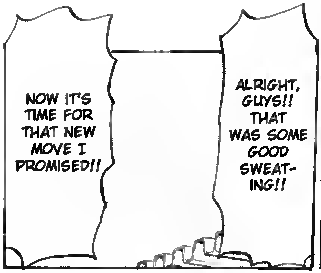

NO, THAT'S NOT IT...
AHA... SO THEY TRIED TO STEAL THE BASEBALL CLUB'S MONEY...?

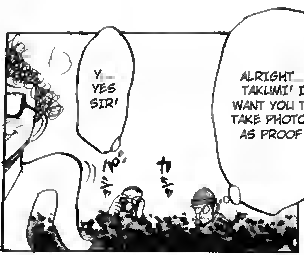

THOSE GUYS... UM, THE SEXY COMMANDO CLUB, WAS IT...?
APPARENTLY THEY HAD A LITTLE SCUFFLE BEFORE WITH THE BASEBALL CLUB ABOUT THEIR BUDGET
THE BASE-BALL CLUB?

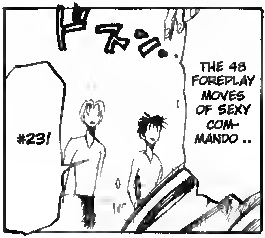

IS 500,000 YEN!
THE TRUTH IS, THEIR BUDGET...

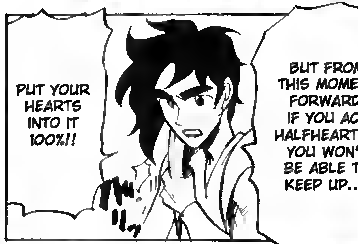
WHAT ARE THEY USING IT FOR!!?
SSSH! SSSH! Y... YOU'RE BEING TOO LOUD!!
HM?
YEAH... I'M PRETTY SURE I HEARD IT...
SOMETHING LIKE "WHAT ARE THEY GOING TO USE IT FOR, WOOF?!"
"WOOF?!" ISN'T THAT A DOG?
HM? NO, WHY?
DID YOU JUST HEAR A VOICE?
FUFU... BUT 500,000 YEN IS FAR TOO MUCH...
THEY REALLY MUST BE UP TO SOMETHING...
HOO...
TH... THAT WAS CLOSE...
OH! JUST A DOG, HUH...
WELL, THERE'S NO USE MAKING A BIG DEAL OVER A DOG LIKE THIS
YEAH. WE SHOULD GET GOING

WE'RE GONNA LEARN A NEW MOVE!!
ALLLL-RIGHT, EVERY-ONE!! LET'S GIVE IT OUR ALL TODAY!!
カカめ～
カカめ！
放課後～
ブリラ
OK! FIRST WE'LL START WITH "ELISE!!"
WANCHUU!
RUB-BER-MAN!!
CLEAN-UP CLEAN-MISS
ROGER!
WANCHUU!
RUBBERMAN!!
I CAN'T HEAR YOU!!?
I... I SUPPOSE SO...
THEY JUST REPEAT THOSE MOVES, AND THAT'S THEIR PRACTICE...?
WE ONLY HAVE 40,000...
もじゃ もじゃ
グニャー
THEY AREN'T USING EQUIP-MENT OR ANY-THING?! WHAT ARE THEY USING THE 500,000 YEN FOR?!
H
A
A
A
A
A
A
A

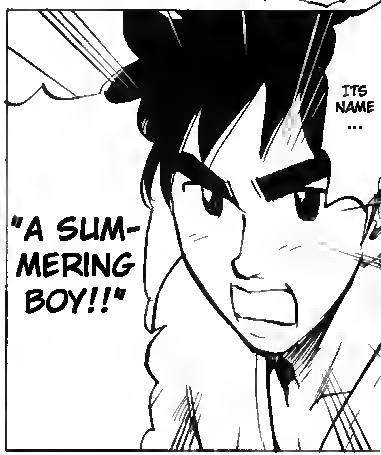

NOW IT'S TIME FOR THAT NEW MOVE I PROMISED!!
ALRIGHT, GUYS!! THAT WAS SOME GOOD SWEATING!!


Y... YES SIR!
ALRIGHT... TAKUMI! I WANT YOU TO TAKE PHOTOS AS PROOF!


#23!
THE 48 FOREPLAY MOVES OF SEXY COMMANDO ..


PUT YOUR HEARTS INTO IT 100%!!
BUT FROM THIS MOMENT FORWARD, IF YOU ACT HALFHEARTED, YOU WON'T BE ABLE TO KEEP UP...!

GODDAMN MURO-MACHI PEOPLE. !!


ITS NAME ...
"A SUMMERING BOY!!"

.....!?
WHAT?!
From start from the double eyelid!
AHH. A STRAY DOG? IT'S BEEN THERE FOR A WHILE.
COME ON! CONCENTRATE, FUUMIN!
WHAT'S THAT..?
HM?
H. HE ISN'T SOME NORMAL GUY..!
IT MUST HAVE TO DO WITH THOSE RINGS.
THE 500,000 YEN BUDGET.. AND THEIR NATIONAL VICTORY AS WELL!!
EH?!
I... I SAW IT TOO.! THE MINUTE HE TOOK THOSE RING THINGS OFF, IT'S LIKE IT GOT SUCKED UP..
WH... WHAT THE HELL..?! H.. HIS HAIR GOT SHORTER..?!
THEN.. WHAT ABOUT THE 500,000 YEN.?
THAT'S.. HOW MUCH THEY MUST HAVE COST..
THEY OBVIOUSLY MUST HAVE UTILIZED THOSE TO SECURE THEIR NATIONAL VICTORY..!
THOSE RINGS MUST REALLY BE MECHANISMS THAT SOMEHOW INSTANTLY ENHANCE THE POWERS OF THE HUMAN BODY..!!
AND I IMAGINE HIS HAIR IS JUST ONE OF THE SIDE-EFFECTS..
OR COULD IT HAVE BEEN TO KEEP NEWS OF WHAT A MINOR CLUB LIKE THE SEXY COMMANDO CLUB WAS DOING FROM GETTING OUT TO THE PUBLIC..?!
FUFU.. IT REALLY SMELLS LIKE SOMETHING CRAZY'S GOING ON HERE..!

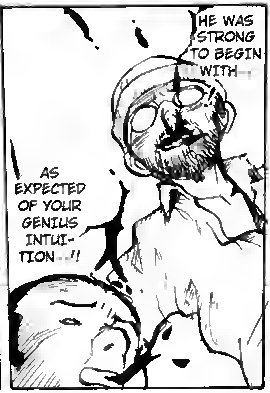
OK!
WH... WHAT DO YOU MEAN, "OK"...
IT GOES LIKE THIS!!
OH, COME ON...! READY?! WATCH CLOSELY!!
NOW ALL THAT'S LEFT... IS INDEPENDENT PRACTICE!
OH WELL... WE'LL JUST STOP THINGS HERE FOR TODAY!
...THEN AGAIN, I GUESS IT'S TOO MUCH TO EXPECT YOU TO BE ABLE TO DO THIS MOVE ALL OF A SUDDEN...
NAUU?! COME ON, WHAT'S WITH YOU GUYS TODAY...
THEY'RE GONE...! GONE!!
MY CHARM POINTS !!!
!?
WH... WHAT'S WRONG, MASARU-KUN...?
MOTHER, FATHER THANK YOU FOR GIVING BIRTH TO ME...
OH, GOOD... WE DIDN'T HAVE TO LOSE ANY MORE OF OUR HUMANITY THIS TIME...
HUUUH!!?

THIS SHOULD BE FAR ENOUGH...
HAA
HAA
HAA
G... GOD-DAMMIT, THESE THINGS ARE HEAVY...
HAA
HAA
HAA
THEY TRULY MUST BE MAGNIFI-CENT INVEN-TIONS. !
FUFUFU... BUT TO THINK HE'S WEARING SUCH HEAVY THINGS AS THESE ON HIS SHOULDERS
HE BUSHI
DIRECTOR!!!
メシャア
FU-GOHH HHH...
FIGHT! FIGHT, DIREC-TOR!!
AL-RIGHT... NOW, TO TRY THEM OUT, I'LL...
ばた
UGAA-HHHH!! P... PICK ME UP!! PICK ME ME BACK UP!!
HIEEE!!
ばた
HAA, HAA... TH... THAT WAS SCARY...
A... ARE YOU ALRIGHT?!
YEAH
I'M FINE NOW!

ガビーン
NO I'M NOT !!!
WH... WHY ARE ONLY YOUR SIDEBURNS GROWING!!?
WH... WHY?! WHAT DID WE DO WRONG?!
WHAT'S GOING ON!!?
AH! THAT'S IT! MAYBE ONE ISN'T ON ENOUGH...
THE PROPER EFFECTS MUST NOT HAPPEN UNLESS THEY'RE BOTH LINED UP TOGETHER! OK!
U M U !
ガビーン
IT JUST GOT STRAIGHT-ER!!!
サラ
サラ
WH... WHAT'S GOING ON!!?

I GUESS THE POWER DOESN'T DEPEND ON WHERE YOU PUT THEM ON...
IN FACT, IT'S BECOME EVEN HARDER TO MOVE THEM NOW...!!
I DON'T GET IT! JUST WHAT ARE THESE THINGS ANYWAY?!
CHARM POINTS, THAT'S WHAT!
EH...?!
HOOO...
PERFECT FASHION!!!
HE... PUT THEM ON...
WITH... HIS BARE HANDS... EASILY...!!
IT'S 10 YEARS TOO EARLY...
FOR YOU TWO TO EVEN TRY AND WEAR THESE!!
HIEEE!!
THOSE WHO INTRUDE ON OTHER PEOPLES' FASHION—
ARE FASHION THIEVES!!!

WE'VE COMPLE-TELY LOST...

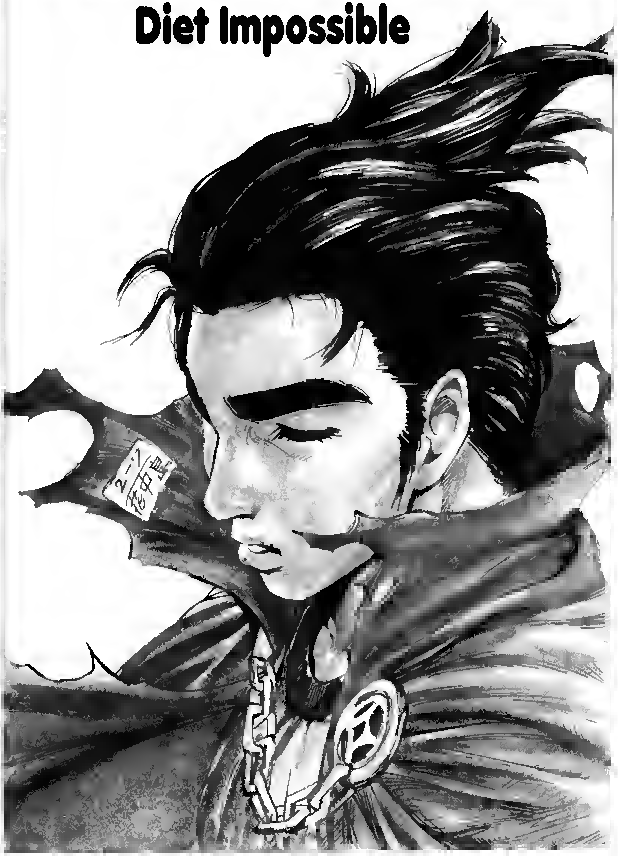

HE WAS STRONG TO BEGIN WITH...
AS EXPECTED OF YOUR GENIUS INTUI-TION...!!

FUFU... TAKUMI... I JUST REALIZED SOME-THING!
WHAT?

"THOSE WHO LAUGH AT FASHION..."
"SHOULD WEAR HATS"...!
UUU TWA WAIT A MINUTE, HANANA-KAJIMA...
I... JUST WANT TO ASK...
ONE MORE THING...
WHAT...
DO YOU CALL THAT HAIR-STYLE?
FUFU...
THIS...?
I SEE...
THANKS..!!
"THE WON-DER-FUL CUT!"
THE WON-DERFUL CUT.
IS GONNA BE IN STYLE THIS YEAR..!
And so...
the next issue's topic was decided.

Commando 45

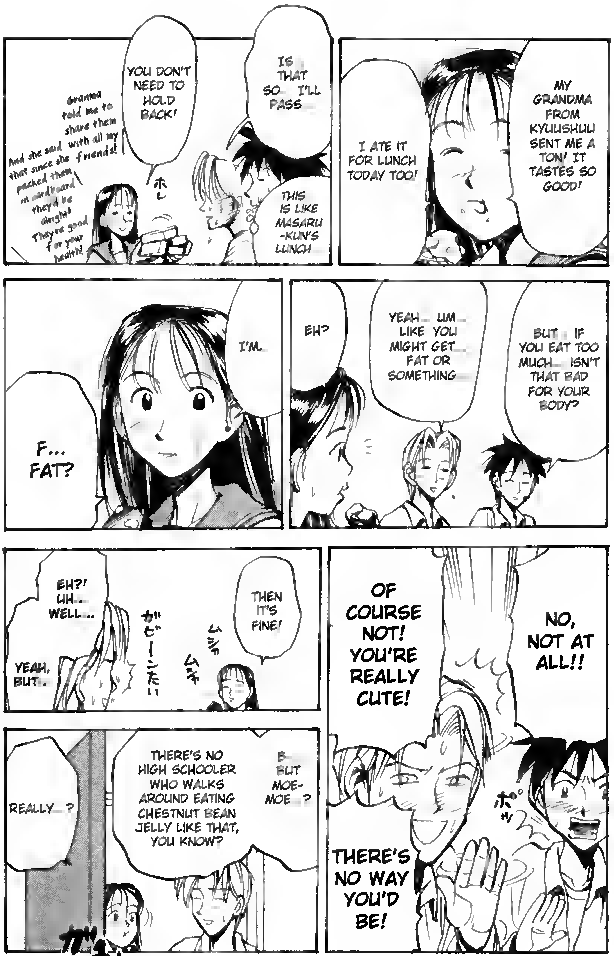
Diet Impossible



HMM-MMM-MMMM
ﾊﾑﾊﾑ
ﾊﾑﾊﾑ
BLISS!!
MOE... IS THAT
YOUR LUNCH?
YEAH!
I CALL IT THE CHESTNUT BEAN JELLY LUNCH!
BUT IT'S NOT A "LUNCH," IS IT?
DON'T COME CRYING TO US IF YOU GET FAT, ALRIGHT?
BUT IF YOU GET FAT, YOU'LL REGRET IT EVEN MORE
WHAT A CHEEKY REMARK...!
OH, IT'S FINE! I'M NOT WORRIED!
AFTER ALL, I'D REGRET IT...
IF I DIDN'T EAT SOMETHING AS DELICIOUS AS THIS!
TIME TO PUNISH YOU!
GYUAA

Scanned by Athanor
Translated by Melokidan
Edited by Pet

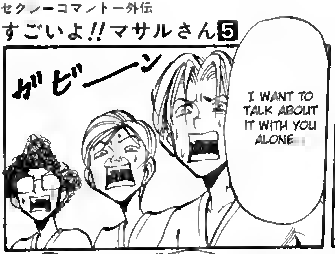
WHAT ARE YOU SAYING, FUUMIN! IT'S TIME FOR PRACTICE!
AHHH... TODAY ENDED WITHOUT ANYTHING BAD HAP-PENING
sea weed~
sea weed~ after-school~ rendez-vous~
HEEEY, MOE-MOE!
IS THAT MOE-MOE -SAN...?
D DON'T SAY STUFF LIKE THAT...
HUH?
THE HORROR IS JUST ABOUT TO BEGIN...!
ピンポーン
LIWAA...
THAT... LOOKS TASTY HAHAHA...
AHHH, HI, YOU TWO!
GOOD AFTERNOON!
WH- WHAT ARE YOU EATING?
CHESTNUT BEAN JELLY! WANT SOME?
ズビッ

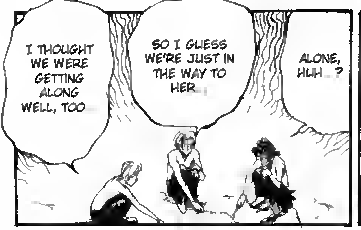

MY GRANDMA FROM KYUUSHUU SENT ME A TON! IT TASTES SO GOOD!
I ATE IT FOR LUNCH TODAY TOO!
IS... THAT SO... I'LL PASS...
THIS IS LIKE MASARU-KUN'S LUNCH
YOU DON'T NEED TO HOLD BACK!
Grandma told me to share them with all my friends! And she said that since she packed them in cardboard they'd be delightful! They're good for your health!
BUT... IF YOU EAT TOO MUCH... ISN'T THAT BAD FOR YOUR BODY?
EH?
YEAH... UM... LIKE YOU MIGHT GET... FAT OR SOMETHING...
I'M...
F... FAT?
NO, NOT AT ALL!!
OF COURSE NOT! YOU'RE REALLY CUTE!
THERE'S NO WAY YOU'D BE!
THEN IT'S FINE!
EH?! UH... WELL...
YEAH, BUT...
B-BUT MOE-MOE...?
THERE'S NO HIGH SCHOOLER WHO WALKS AROUND EATING CHESTNUT BEAN JELLY LIKE THAT, YOU KNOW?
REALLY...?

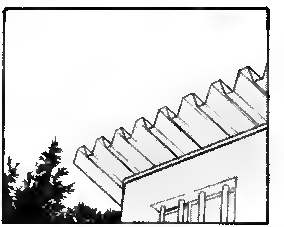
WHAAAAAAT!!?
ガビーン
HEY!
スタ
ムシ
ムシャ
スタ
ムシャ
ムシャ
WHAT ARE YOU EATING!!?
WHAT AM I EATING? JUST A SNACK...
DON'T YOU KNOW WHAT A SNACK IS?!
ムシャ
ムシャ
WANT SOME?
YEAH!
YOU'RE GONNA EAT IT!!?
はん！
WEDDING CAKES REALLY ARE THE PERFECT SNACK
YEAH!
E... EVEN MOE-MOE!!
ムシャ
ムシャ
SWEET THINGS REALLY ARE FRIGHTENING!
...BUT SOMETHING SEEMS WEIRD ABOUT MOE-MOE TODAY TO BEGIN WITH

AHH, IT'S ALRIGHT
I'M DRYING THEM RIGHT NOW
シクシク
MASARU -KUN! YOU'RE FORGETTING YOUR RINGS!
NOW, TIME FOR TRAINING!
んっぷ
AHH, THAT WAS SWEET!
HM...?
ALRIGHT! LET'S BEGIN!
D... DRYING???
ピピピ
ピピピ
ピピピ
ピピピ
ピピピ
ピピピ
ピピピ
キョロ
キョロ
そーー
……

FATASS
"OVER-FLOWING BROTH!" BEGIN!!
C'MON, LET'S SEE IT! OVER-FLOW!!
I SAID OVER-FLOW, DAMMIT!!!
OH KAY...
UM... MASARU-KUN...?
HM?
UM... THERE'S SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT...
DO YOU MIND?
MOE-MOE... WHAT'S UP?
SURE!
SAY IT!


ガビーン
I WANT TO TALK ABOUT IT WITH YOU ALONE
EVERY-ONE'S HERE
EH?! NOT HERE...

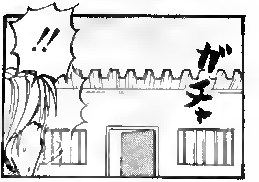

I THOUGHT WE WERE GETTING ALONG WELL, TOO
SO I GUESS WE'RE JUST IN THE WAY TO HER
ALONE, HUH?



WH-WHAT
MASARU-KUN
DID YOU TALK WITH MOE-MOE ABOUT?

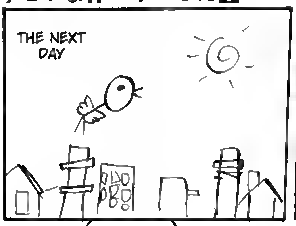
FUFU
WHAT DO YOU MEAN...?

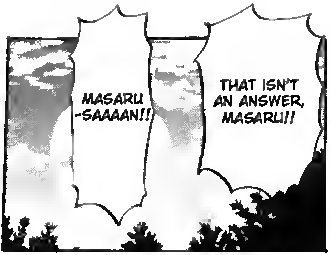
ザッ
ザッ
HEY GUYS, LONG TIME NO SEE!

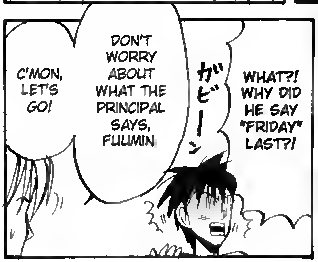

!!
ガチャ

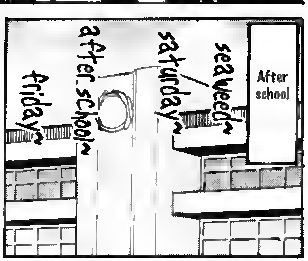
DON'T LET THEM FIGURE OUT, OK?!
MASARU-KUN! YOU HAVE TO KEEP THIS A SECRET FROM EVERY-ONE!
YEAH! LEAVE IT TO ME!

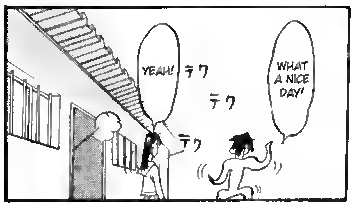
TELL US THE TRUTH!!
YOU REALLY THINK AN OBVIOUS LIE LIKE THAT WOULD WORK?!
YOU LIAR!!
ガビーン
THAT PERSON'S MY MOM!
AFTER ALL, TOMORROW MOE-MOE AND I ARE...
WHAT? I'M BUSY, YOU KNOW!
WAIT A SECOND!!
YEP...! ANYWAY, I'LL BE OFF NOW...!
WAIT, DAM-MIT!!!
ガビーン
AND VIGOR...!!
WITH YOUTH...
MO...
MOE-MOE AND...?!


THE NEXT DAY

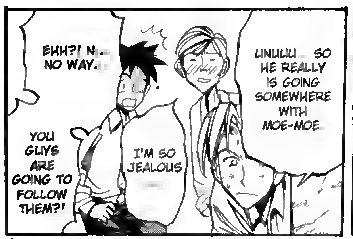

MASARU-SAAAAN!!
THAT ISN'T AN ANSWER, MASARU!!


C'MON, LET'S GO!
DON'T WORRY ABOUT WHAT THE PRINCIPAL SAYS, FULUMIN
ガビーン
WHAT?! WHY DID HE SAY "FRIDAY" LAST?!


After school
seaweed
saturday
after school
friday


YEAH!
テク
テク
テク
WHAT A NICE DAY!

SSSH! HERE THEY COME!
AHH-! EH?! GO WHERE?


EHH?! N... NO WAY...
LIIIUUU... SO HE REALLY IS GOING SOMEWHERE WITH MOE-MOE...
YOU GUYS ARE GOING TO FOLLOW THEM?!
I'M SO JEALOUS

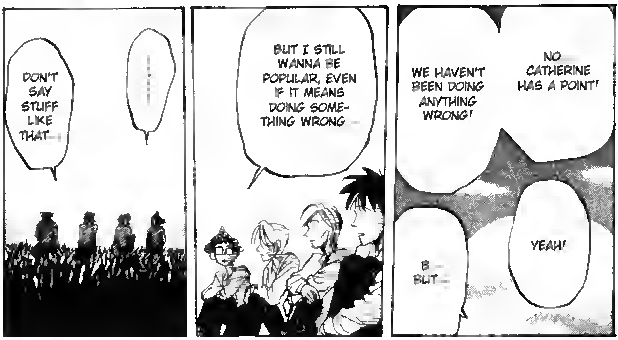
NOT MANLY...?
N...
!!
C... COME ON, THAT'S NOT GOOD...
IT'S NOT... MANLY!
ビクッ
THAT DOESN'T MATTER!! EVEN IF IT MAY BE UN-MANLY...
I'M FOL-LOWING THEM!!
IT FEELS LIKE WE'RE DOING SOMETHING WRONG...
HE'S RIGHT...
YEAH KINDA...
TH...
HE'S ONLY MANLY ABOUT WEIRD THINGS!!
ガビーン

HEY, MASARU-KUN...?
WHERE ARE WE GOING?
木村らしかぁ
オレの この身を
つつみ込むぞぉ
だけど オイラは♪
マンリーハート
負けないぜ
あぐきから
血出る
I... INGREDIENTS FOR THE MEDICINE?
HM? TO BUY INGREDIENTS FOR THE MEDICINE
YOU KNOW HOW TO MAKE MEDICINE?
OF COURSE! I COME FROM A LONG LINE OF PHARMACISTS THIS IS MY FAMILY'S SECRET RECIPE...
IT REALLY WORKS!
BUT THERE ARE A LOT OF INGREDIENTS, SO WE MAY HAVE TO WALK FOR A WHILE...
OK! THAT'S FINE I LIKE WALKING...!
IT... LOOKS LIKE THEY'RE HAVING A REALLY GOOD TIME...
I... DON'T WANT TO ADMIT IT, BUT... IT REALLY SEEMS LIKE A DATE...
AMAZING
DAMN THAT MASARU ASS-HOLE...!
WHY DOESN'T HE JUST BUY THE INGREDIENTS ON HIS OWN...?!
WHAT IS HE GOING TO BUY, ANYWAY?
OHH! HERE WE GO! I FOUND THE FIRST ONE!
I'M GONNA BUY SOME!

MEAT AND POTATO STEW, PLEASE
WHAAAAAAT!!?
M MEAT AND POTATO STEW...?
HM? OF COURSE! THIS IS THE MAIN INGREDIENT!
MEAT AND POTATOES ARE THE BASICS IN LOTS OF THINGS YOU KNOW!
LIKE THAT BUILDING OF THERE! IT'S BUILT OF MEAT AND POTATOES!
THIS IS RIDICULOUS
WHAT KIND OF MEDICINE HAS MEAT AND POTATOES AS ITS BASE...?
IS HE REALLY GOING TO MAKE MEDICINE...?
NOW, FOR THE NEXT ONE... I WONDER WHERE WE SHOULD GO
WHAT'S THE NEXT ONE?
HEY! I CAN'T SHOW THIS TO YOU!
EH?! WHY NOT?! I WANNA SEE!
NO! H HEY, STOP, I SAID!
AHAHAHA! WHAT'S THE BIG DEAL?! LEMME SEE!

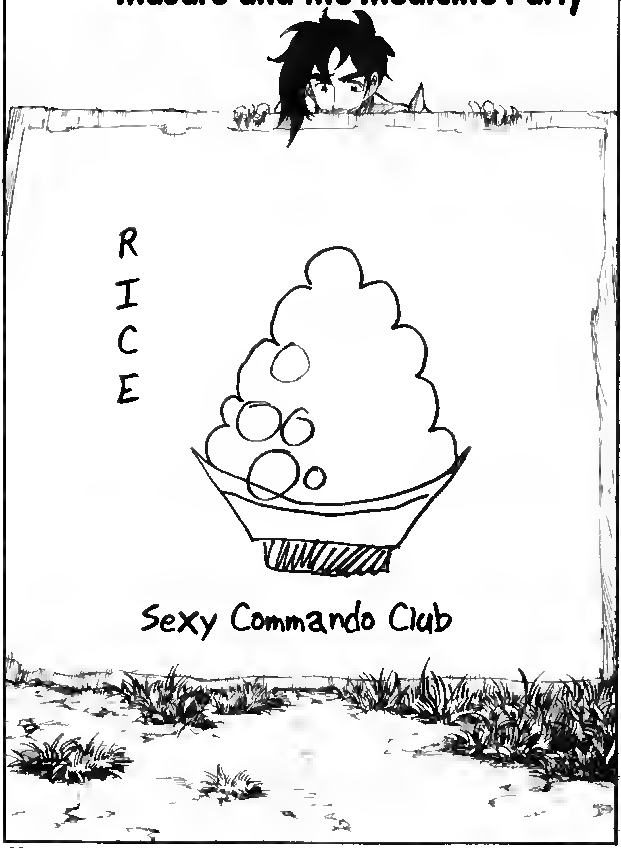
A TELEPHONE CARD!!? (AND NOT ONLY THAT, BUT A YOCCHAN ONE?)
ガビーン
A Nomura Yoshio Telephone Card
(*t/l note famous guitarist in Japan, nicknamed Yocchan)
THAT MEANS THIS IS 100%, WITHOUT A DOUBT, A...
BUT IF IT'S JUST SHOPPING, THEN...
NO... HE'S PROBABLY JUST GOING SHOPPING FOR HIMSELF...
I-IS HE SERIOUSLY PLANNING ON MAKING MEDICINE...?
YOU'RE RIGHT...
...LET'S GO BACK...
...
DATE!

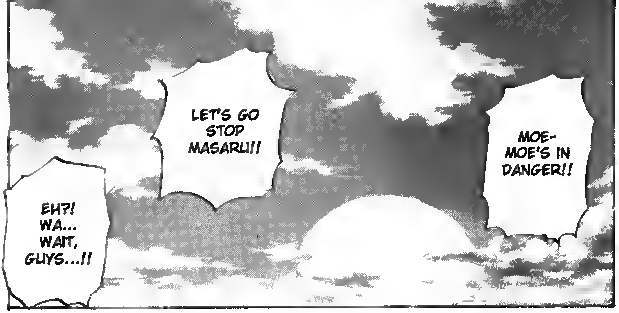
YEAH... AND WHY IS THE WEIRDEST ONE POPULAR INSTEAD...?
HOW COME...
WE AREN'T POPULAR...
TH... THAT ISN'T THE CASE, RIGHT...?
THIS TWILIGHT REALLY STINGS...
...

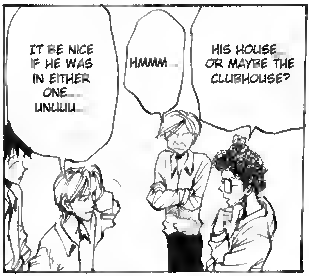

DON'T SAY STUFF LIKE THAT...
...
BUT I STILL WANNA BE POPULAR, EVEN IF IT MEANS DOING SOMETHING WRONG...
NO CATHERINE HAS A POINT!
WE HAVEN'T BEEN DOING ANYTHING WRONG!
YEAH!
B... BUT...

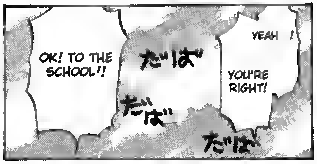
EH?
PROBABLY SLEEPING POWDER, RIGHT?
WHO CARES?
WHO KNOWS
I.. WONDER..
W.. WELL, ANYWAY..
WHAT KIND OF MEDICINE THAT WAS ANYWAY, HUH?!
SLEEPING POWDER
SLEEPY
EYELIDS BECOME HEAVY
EYES FEEL TIRED
EYES CLOSE ...
YOCCHAN!!
MOE-MOE'S IN DANGER...!!
OH NO...! SLEEPING POWDER!!

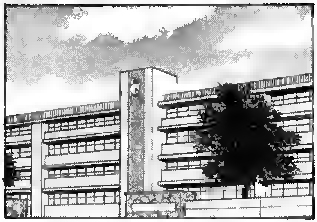
Commando 46
Masaru and the Medicine Party

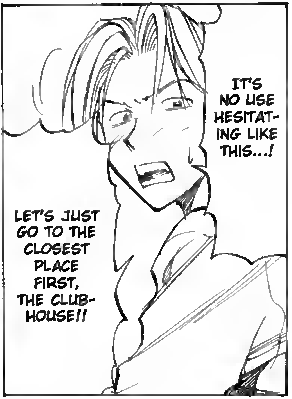






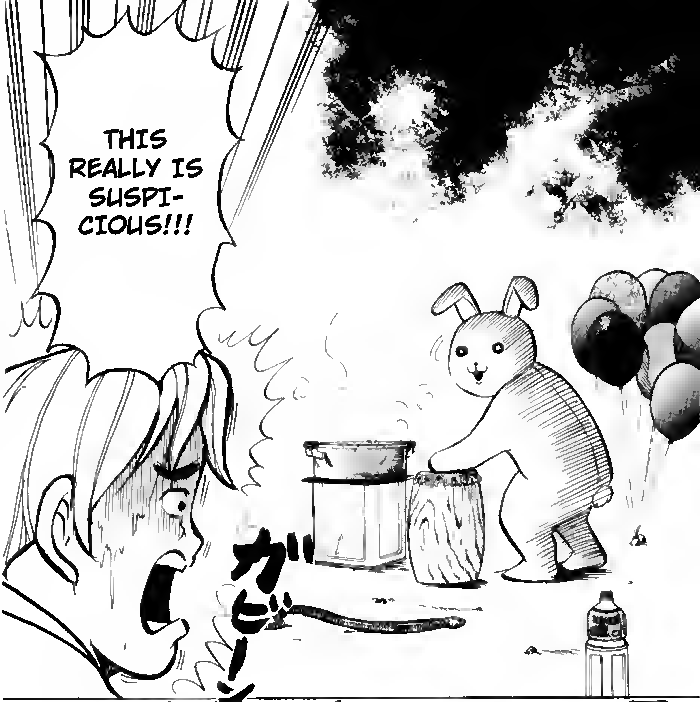






Scanned by Athanor
Translated by Molokidan
Edited by Pet

もわあぁ
WELL? DOES IT LOOK LIKE HE'S HERE?
MMM
DEFINITELY HERE
OH NO...! HE MIGHT HAVE ALREADY STARTED MIXING THE MEDICINE...!!
LET'S HURRY!!!
H .. HE'S DOING SOME WEIRD CHANT...!!
HE MIGHT BE STARTING SOME SUSPICIOUS RITUAL OR SOMETHING...!!
THIS IS BAD!!
THIS ENDS HERE! MASARUUUUU!!!


THIS REALLY IS SUSPI-CIOUS!!!
ガビーン!

SH... SHUT UP!! WHAT'S WITH THAT WEIRD WAY OF TALKING?!
WE KNOW EXACTLY WHAT YOU'RE UP TO!!
ND WE'RE NOT GOING TO LET YOU MAKE THAT MEDICINE!!

Wh... who are you guys-rabbit?!
You can't come in here-rabbit!!

FUFU. WE KNOW ABOUT EVERY-THING.
THE FACT THAT YOU BOUGHT MEAT AND POTATOES SOLIP AND A YOCCHAN TELEPHONE CARD..
AND, MOST OF ALL..!
How do you guys know about the medi-cine..?
.....!?
THAT THIS MEDI-CINE...
IS REALLY SLEEPING POWDER!!
ばーん
WH.. WHY ARE YOU LAUGH-ING?!
NO, WAIT..!
WAS THAT LAUGHING JUST NOW?! I'M NOT SURE!!
Hahaha! Gusuh! Puri puri.
It was just so funny, I burst out laughing.
ふりっ サワっ
This isn't sleeping powder...
Hah!

It's Mehoho Burusa-san G!"
IT'S NOT WHAT YOU THINK... THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT!! RIGHT?!
NO! NO! IT'S NOTHING!
UWAAAAHH!!
It's
WHAT THE HELL IS THAT?!
At this point what's the big deal...?
They're just going to figure it out after they watch me make it, anyway, you know?
R...really...?
YOU CAN'T TELL THEM!!
WHAT COULD IT HAVE TO DO WITH MOE-MOE...?
WH...WHAT?
A...BEAUTY POTION!?"

Now then, next is
Sea-weed!
UHHHH I'M PRETTY SURE WE WON'T BE ABLE TO FIGURE IT OUT NO MATTER WHAT...
WELL THEN MAKE IT IN A WAY SO THEY DON'T!!
ふぬう、
amber jack,
konjac noodles,
dried pota-toes,
marga rine
wild cry santhe-mum.
Then beer,
sweet bean curd, and...
ビール
and then,
moque
AHH!!
Grass
WHAT KIND OF GRASS IS THAT!!?
Ahem.
AH... GO-HAN!
GEHUN!
?

OOOOKAY! NOW WE'RE FINALLY FINISHED!
I'LL JUST LET IT BOIL FOR A WHILE, AND THEN ALL THAT'S LEFT IS THE FINISHING TOUCH!
THERE'S NO WAY SOMEONE COULD DRINK THIS...
HEY, MOE-MOE...
WHY DON'T YOU TELL US ALREADY?! JUST WHAT KIND OF MEDICINE IS THIS...?
I DON'T KNOW...
IT'S DONE!
FUFUFU... THANKS FOR WAITING...
THIS IS THE SECRET MEDICINE THAT HAS BEEN PASSED DOWN THROUGH GENERATIONS IN MY FAMILY.
!!
THE "MEHOHO BURUSA-SAN G"...
WEIGHT LOSS MEDI-CINE!!!
WE...
WEIGHT LOSS MEDI-CINE?!

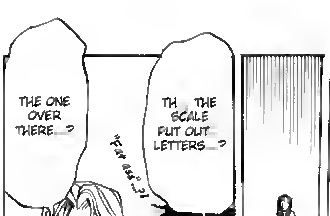
HERE
B... BUT IT HAS ABSO-LUTELY NO POINT!!
MUH?! HEY!! DON'T SAY SHIT LIKE THAT!
WHY IS YOCCHAN THERE!!?
AND WHY DID IT HAVE TO BE A HOLO-GRAPHIC ONE?!
HM? WHAT?
MASARU -KUN
DON'T TALK ABOUT HIM LIKE YOU'RE HIS FRIEND OR SOME-THING!!
YOU AMATEURS..! ACTING LIKE YOU KNOW ANYTHING ABOUT NOMURA ..

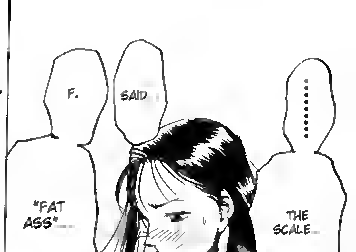
SEE!!
INDEED, HE SAID IT LOUD AND CLEAR...
YOU SAID WEIGHT LOSS MEDICINE!
ガビーン
ニヤリ
EH? WHAT DID I SAY?
I TOLD YOU TO KEEP IT A SECRET!!
AWWW!! WHY DID YOU TELL THEM?!
だば
だば
B... BUT MOE-MOE...
MASARU -KUN!!
A NOMURA FILLED WITH SHAME!
WHY WOULD YOU ASK FOR WEIGHT LOSS MEDICINE...
ガビーン
I AM A YOUNG MAIDEN FILLED WITH SHAME!!
OHHH, WHAT SHOULD I DO NOW?!
HOW EMBARRASSING!!
.....
EH?
THERE'S A DOG AT YOUR HOUSE NAMED "HIGEPPA"... ISN'T THERE, MOE-MOE?
!
UM...
ER...
?
WH... WHY...?
BUT...
YOU KNOW?!

APPARENTLY HIGEPPA IS A REALLY BIG DOG!
HE'S SUPER FAT — SO MUCH THAT MOE-MOE CAN'T PULL HIM BY HERSELF WHEN SHE GOES TO TAKE HIM FOR WALKS
THAT'S HOW FAT HE IS
EH ? MASARU -KUN —
YOU'RE LYING... FOR ME...?!
AND THEN MOE-MOE REALIZED.
THAT SHE WAS FAT AS WELL...!
KUH-HAAAA-HHH!!!
ガビーン
THAT'S WHEN SHE CAME TO ASK FOR MY HELP!
HELP WITH HER PROBLEM!
R REALLY —?
S — SO IT WASN'T A DATE —!!
I THOUGHT IT WAS KINDA STRANGE!!
THAT'S GREAT NEWS —!!
むはぁー
— BUT —
IT'S TRUE I HAVE BEEN EATING A LOT OF SWEET THINGS LATELY —

NO...!
YOU'RE LYING! I'M FAT!!
WHY DO YOU KEEP LYING?!
IN FACT YOU SEEM RATHER SKINNY...
YEAH
YOU AREN'T FAT AT ALL, YOU KNOW...?!
YEAH BUT MOE-MOE
I'M GONNA EAT IT!
I'M GONNA EAT IT ALL!!!
IT'S FINE!!
ALL I NEED TO DO TO GET SKINNY IS EAT THIS!!
N... NO! CALM DOWN!
I HATE YOU!!
YOU'RE LYING BECAUSE I'M FAT!!
WAIT A MOMENT! MOE-MOE -KUN!!
EH...?

TO GET SKINNY?!
DO YOU TRULY KNOW WHAT IT MEANS...
WHAT PERSUASIVE POWER...!!
がびーん
AHH
B— BUT—
THAT DOESN'T MATTER—
IT DIDN'T BOTHER ME AT ALL AT FIRST EITHER—
THEN— AFTER SEEING THE TRUTH WITH MY OWN EYES—
I GOT SCARED ALL OF A SUDDEN!
TRUTH—?
DID SOMETHING HAPPEN?

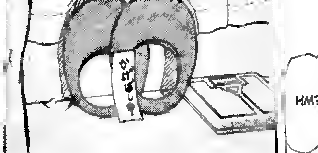

THE ONE OVER THERE...?
TH... THE SCALE PUT OUT LETTERS...?
"FAT ASS"...?!


F.
SAID...
"FAT ASS"...
THE SCALE...

WHAT'S WRONG, GUYS...?

HOO.... ONE, TWO! ALRIGHT...
HM?

SO THAT'S IT....


IT WAS BECAUSE OF THE RINGS?!
EHHHH?! Y... YOU MEAN.

THAT'S WHY!!!
ピー

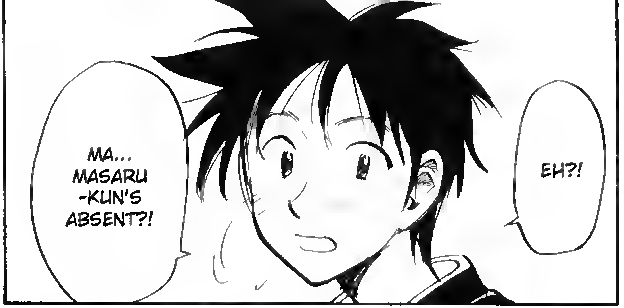
THEN— THEN IT MEANS I'M NOT FAT AFTER ALL...
YEAH... THE SAME THING HAPPENED AT THE CASH REGISTER IN A DEPARTMENT STORE A WHILE BACK...!

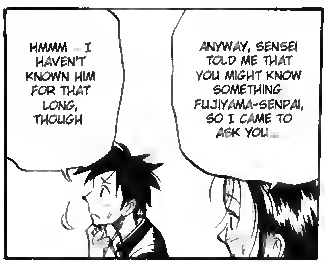
SKINNY OR FAT, BEING NATURAL IS THE BEST!
YEAH, YOU'RE RIGHT! THEY'RE SERIOUSLY OVERDOING IT.
GIRLS THESE DAYS REALLY WORRY ABOUT THEIR STYLE
WHAT A RELIEF...
I WAS MIS-TAKEN...!
THANKS... GUYS!
YEAH
IT'D BE WRONG TO BE UNNATU-RAL...!
YOU'RE RIGHT
I WAS WRONG TOO...
It was a shout of the heart which words couldn't describe.

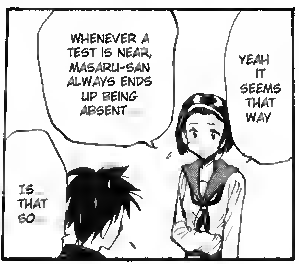
Cat food is disgusting, man!!

SERIOUSLY!!

Not that it matters, though!




HMMM... I HAVEN'T KNOWN HIM FOR THAT LONG, THOUGH
ANYWAY, SENSEI TOLD ME THAT YOU MIGHT KNOW SOMETHING FUJIYAMA-SENPAI, SO I CAME TO ASK YOU...



Scanned by Athanor
Translated by Molokidan
Edited by Pet

Commando 47

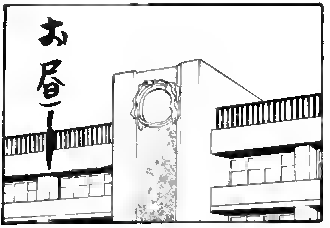
Masaru and the Study Party

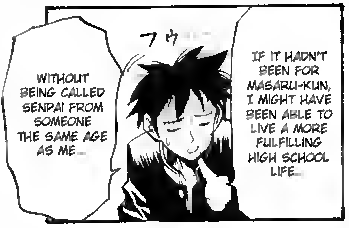
Chie: "Actually, he seemed way more normal than I thought... but you could totally tell he was trying to act normal, which made him actually seem even more weird!" Weird... weird...

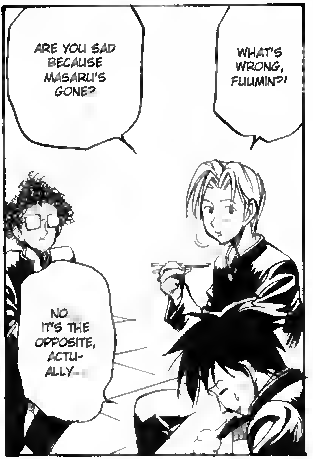
Girl B: "How did it go? Did he say anything weird?"

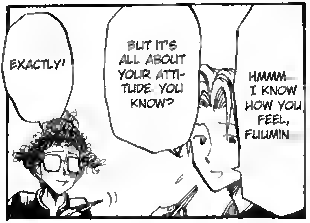
Girl A: "Ch... Chie! You talked with senpai?!"

AHHH...


お昼ー


フウ...
IF IT HADN'T BEEN FOR MASARU-KUN, I MIGHT HAVE BEEN ABLE TO LIVE A MORE FULFILLING HIGH SCHOOL LIFE...
WITHOUT BEING CALLED SENPAI FROM SOMEONE THE SAME AGE AS ME...


WHAT'S WRONG, FUUMIN?!
ARE YOU SAD BECAUSE MASARU'S GONE?
NO IT'S THE OPPOSITE, ACTUALLY...


HMMM... I KNOW HOW YOU FEEL, FUUMIN
BUT IT'S ALL ABOUT YOUR ATTITUDE YOU KNOW?
EXACTLY!

ANYWAY THERE'S NO POINT THINKING LIKE THAT AT THIS STAGE, FUUMIN!
ガチャッ
Y... YEAH...

WELL... YOU WERE PROBABLY BETTER OFF THAT WAY, ACTUALLY...
ドウフフフ...
IF IT HADN'T BEEN FOR MASARU -SAN, I WOULD STILL HAVE THE 7/3 CUT...

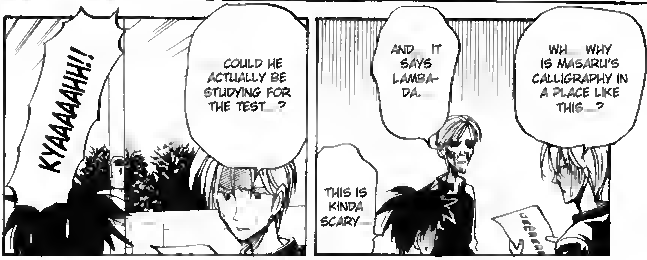
GOOD AFTER-NOON EVERY-OOOOOHE...
カク
カク
カク
ボン..
HOW ARE YOU...?
WHO THE HELL ARE YOU!!?
A... AHHH, COME ON, IT'S ME, CATHE-RINE.... ISOBE...
ヤバッ
CATHE-RINE -KUN ...!?
G . GO HOME THIS INSTANT!!
I... I'M FINE...
みた
みた
みた
I'LL PROBABLY FAIL THE TEST TOMORROW, AND THAT'LL BE BAD....
IF... IF I DON'T GO TO CLASS...
YEAH, BUT THERE ARE LIMITS..
YOU'RE GONNA REGRET THAT TONIGHT!!
HAHAHA... YOU'RE MAKING TOO MUCH OF THIS...

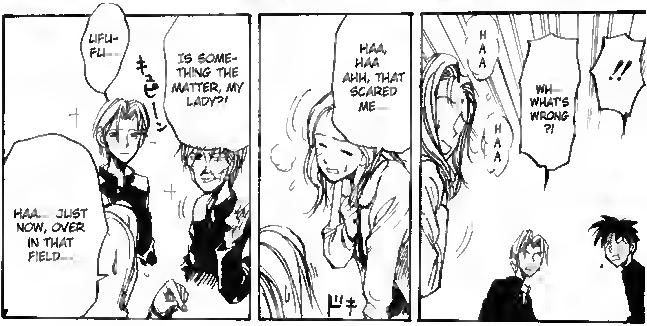
I'M JUST A LITTLE MORE TIRED THAN USUAL...
IT JUST SHOWS UP IN MY FACE MORE OFTEN THAN OTHER PEOPLE...
I'M STILL GOOD TO GO, THOUGH... I FEEL LIKE I COULD GO FLYIG IN THE SKY...
ククク...
HE LOOKS REALLY SERIOUS...!!
NUH...? WHERE'S MASARU-SAN...?
OH, STRANGELY ENOUGH, HE'S ABSENT FOR ONCE...
BECAUSE IT'S THE DAY BEFORE A TEST... HE'S FAKING SICK AGAIN
?
FAKING SICK...?
HM? OH YEAH... YOU GUYS PROBABLY DON'T KNOW...
EVER SINCE I KNEW HIM, HE'D ALWAYS STAY HOME WHEN TESTS GET NEAR...
EVEN BACK DURING THE DAYS OF THE KARATE CLUB...
AND ONE TIME, WHEN A TEACHER ASKED HIM WHY, HE SAID THIS...
OH, YOU DON'T NEED TO WORRY!
I WAS JUST PRETENDING TO BE SICK YESTERDAY!
THIS IS THE ANCIENT NINJA ART...
OF FAKING SICK!!!
ばーーーん

THE PROBLEM IS WHAT HAPPENED AFTER-WARDS...
NO... IF IT WAS JUST A MATTER OF HIM BEING FORCEFUL, IT WOULDN'T HAVE BEEN A BIG DEAL...
SO THAT MEANS HE'S JUST STAYING HOME FOR THE HELL OF IT.
YEAH
A HIGH SCHOOLER USING NINJA ARTS?!
.....
AFTER THE ACTUAL DAY OF THE TEST...
HE GOT THE HIGHEST POSITION ON THE SCORE LIST!!
NO... IT WAS FROM BOTTOM TO TOP
DID IT GO FROM TOP TO BOT-TOM?!
.....
I WONDER WHAT HE DOES ON HIS DAYS OFF
I CAN'T FIGURE IT OUT AT ALL
HMMM... I DON'T THINK SO...
WHEN HE DOESN'T STAY HOME HE DOES PRETTY BADLY...
IS.. IS MASARU-KUN REALLY THAT SMART?!
は!

LET'S GO TAKE A LOOK!!
AHH... THIS IS MY FIRST TIME TO MASARU-SAN'S HOUSE
I WONDER WHAT KIND OF A PLACE IT IS?
THERE'S CLOTH HANGING OVER IT
C. CLOTH ?
LIKE THE ONE OVER THE ARENA?
YEAH
WE HAVE NO IDEA WHAT IT MEANS
BUT DON'T YOU THINK THAT'S KINDA SUSPI-CIOUS...
YEAH
HMP
WHAT'S THAT...?
.....!?

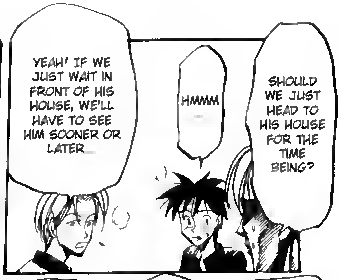
CALLI-GRAPHY !!?
ガビーン
LAMBADA
MASARU


KYAAAAAHH!!
COULD HE ACTUALLY BE STUDYING FOR THE TEST...?
THIS IS KINDA SCARY...
AND... IT SAYS LAMBA-DA.
WH... WHY IS MASARU'S CALLIGRAPHY IN A PLACE LIKE THIS...?

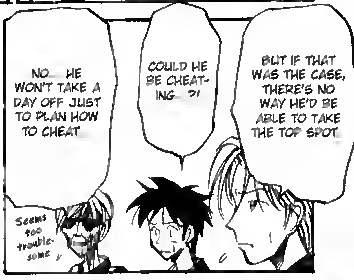

LIFU-FU—
IS SOME-THING THE MATTER, MY LADY?!
HAA... JUST NOW, OVER IN THAT FIELD...
HAA, HAA AHH, THAT SCARED ME—
HAA...
HAA...
WH... WHAT'S WRONG?!
!!

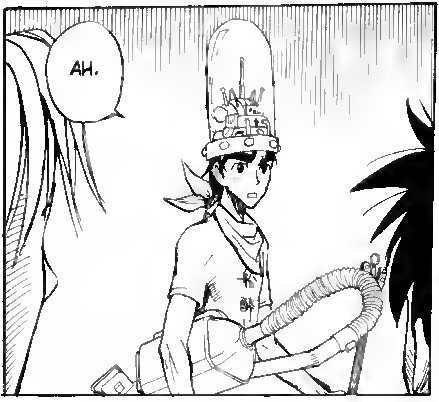
I SAW A MAN CHASING A STRAY CAT WITH A PIECE OF FISH IN HIS MOUTH BARE-FOOT...
AND IF THAT WASN'T ENOUGH, HE HAD A CREEPILY CHEERFUL EXPRESSION ON HIS FACE AND WAS PLAYING THE LOW PART OF EDELWEISS ON A RECORDER..
...T... THAT CAN'T BE, RIGHT...
EWWW...
I CAN'T BELIEVE I THOUGHT I SAW SOME-THING LIKE THAT...
NO...
WE KNOW
THAT MAN!!
THANKS FOR YOUR HELP!!
EH? AH... OK...
DAMMIT... LOOKS LIKE WE WERE A MOMENT TOO LATE...
WHERE DID HE GO...?

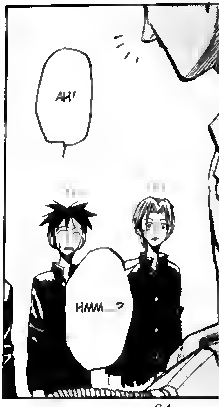
HE STAYED HOME FROM SCHOOL JUST TO RUN AROUND AIMLESSLY ALL DAY...?
...MORE IMPORTANTLY, THOUGH, WHAT THE HELL WAS HE DOING...?
YEAH...

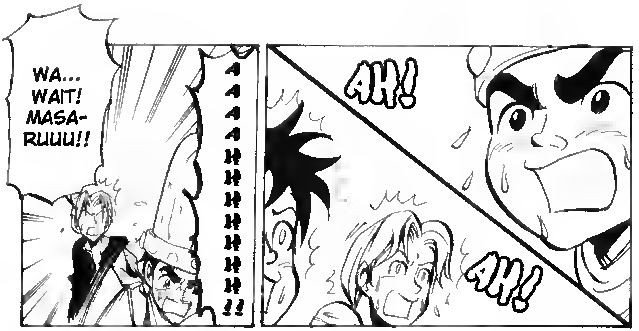

YEAH! IF WE JUST WAIT IN FRONT OF HIS HOUSE, WE'LL HAVE TO SEE HIM SOONER OR LATER...
HMMM...
SHOULD WE JUST HEAD TO HIS HOUSE FOR THE TIME BEING?

OKAY LET'S SETTLE THIS ONCE AND FOR ALL...!
I'M SURE HE'S GOT SOME SUPER SECRET PLAN UP HIS SLEEVE!
EH?


NO... HE WON'T TAKE A DAY OFF JUST TO PLAN HOW TO CHEAT...
COULD HE BE CHEATING...?!
BUT IF THAT WAS THE CASE, THERE'S NO WAY HE'D BE ABLE TO TAKE THE TOP SPOT...
SEEMS TOO TROUBLESOME...


AH.


AH!
HMM...?



THE MATHE-MATICS OF YOUTH

by Hananakajima Masaru

and we keep running through it

awa awawawa

I shouldn't need to say this,

youth is really like a desert, yeah~

And so the Gods sing

The melody of the night, OH~

Let's exercise!

WHAT PERSIS-TENT BAS-TARDS..!
HMPH..
WAAAIT, MASA-RUUU!!
だばばだばだば
WHAT THE HELL KINDA SONG IS THAT!!?
!!
ドドドドドド
ストッ
クルクル
HE...
JUMP-ED...!!?

THAT HAD NO POINT!!?
ガビーン
HOW MAY I HELP YOU?
WE JUST WANTED TO KNOW IF WE COULD STUDY TOGETHER WITH YOU... RIGHT?
RIGHT? FUFUFU...
EH?! N... NO, WE DIDN'T...
YOU CAME TO FIND OUT MY SECRET, DIDN'T YOU?!
FUFU... I KNOW EXACTLY WHAT YOU'RE THINKING!
COME THIS WAY.
GUESS I'VE GOT NO CHOICE...
IT DOESN'T MATTER TO ME...
FUFU... THERE'S NO REASON TO PLAY DUMB!
ER... NO

Commando 48
Masaru Night Fever

I BROUGHT SOME FRIENDS!
Ahh, welcome back, dear
I'M HOME!
What were you thinking?! You need to change the brush! And then you need to wash it!!
Ah! Masaru, you didn't change the brush this morning, did you?
WOW SHE HAS A REALLY PRETTY VOICE!
WAS THAT MASARU'S MOTHER...?!
Your mom's a bit forgetful, you know
Ahh— you're right - I'm sorry
NOT IN FRONT OF MY FRIENDS LIKE THIS, IT'S EMBARRASSING!
OHHH... COME ON, MOM, STOP IT!
AND BESIDES, I THINK TODAY WAS "SEND OFF SHABUBA" DAY!!
S— SORRY, GUYS— TO MAKE YOU SEE SUCH A SHAMEFUL THING—
D— DON'T WORRY
WHAT WAS SHAMEFUL ABOUT IT...?!

Scanned by Athenor
Translated by Molokidan
Edited by Pat

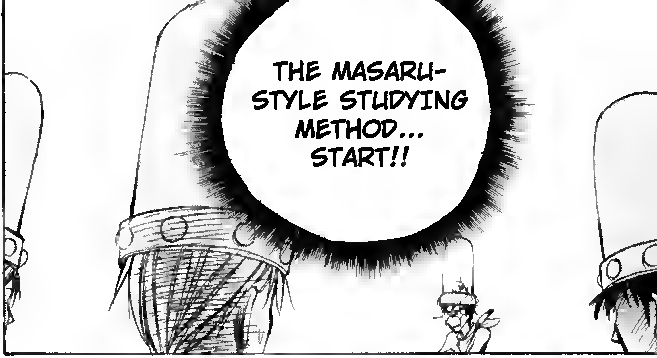
NOW THEN, I JUST NEED TO MAKE A FEW PREPARATIONS...
WAIT A FEW MINUTES, OK?!
Now Masaruing
shabadaba
IT TOTALLY SEEMS LIKE SOMETHING THAT'S SUPPOSED TO MAKE HIM SMARTER...
YEAH...
...THAT MECHANICAL THING ON HIS HEAD IS SO STRANGE...
...!!
ピロン
SHOULD WE STEAL IT...!!?
ドンッ
!!
ビクッ
ガチャ
OH! THAT'S RIGHT...

SEE YOU IN A BIT
O... KAY...
JUST PUT ON WHATEVER YOU LIKE!
GO AHEAD AND LISTEN TO SOME MUSIC IF YOU LIKE!
THERE'S SOME STUFF ON THAT SHELF...
HOO... I DUNNO WHY, BUT FOR SOME REASON THAT REALLY SURPRISED ME...
IS THIS HIS MUSIC...?
Tribal Dance Music of the Yanba Tribe
Tribal Songs of the Kokonatte Tribe
Tribal Songs Series: The Pepe Tribe
Makeyonna Tribe Songs of the Dead
Yabas Tribe Music
I KINDA WANNA HEAR IT, AND I KINDA DON'T!!
IS... THERE ANYTHING SAFER WE CAN LISTEN TO...?
HM?
.....!?
Beinebba...
Mocchan
Sodopp
SODOPP...?

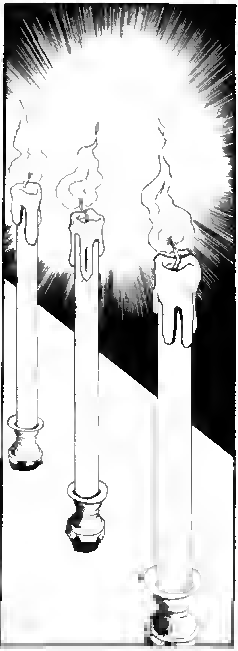
YOU KNOW WHAT IT IS?
NO... I DON'T... BUT IT KINDA SOUNDS LIKE A BAND NAME
"MOCCHAN" SOUNDS LIKE THE NAME OF A SINGER, THOUGH
YOU'RE RIGHT...
LET'S TRY AND STICK IT IN...!
ぱっち
mocchaaaaaan
MOCCHAN...
Mocchan?
MOCCHAN
MOCCHAN
MOCCHAN
MOCCHAN
MOCCHAN
MOCCHAN

MASARU'S REALLY TAKING HIS TIME...
YEAH
HE REALLY IS
パチ
モ?...
I'M BACK!
!
ガチャ
SORRY FOR TAKING SO LONG...
I HAD TROUBLE FINDING THEM...
HERE THEY ARE -- THE HIGH-TECH MACHINES...
"MECHA-ILARZ -KUN!!"
HIGH-TECH MACHINE..
"MECHA-ILARZ -KUN"...?!

I'M NOT SURE IF WE NEED THEM OR NOT!?
ガビーン
?
THAT DOESN'T MAKE ANY SENSE...
ANYWAY, WE CAN'T START UNLESS YOU PUT THESE ON...!
NOW COME ON! PUT THEM ON! PUT THEM ON!
OKAY...
SO THIS THING REALLY WAS HIS SECRET
I'M KINDA SCARED...
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
MUMUH...
TH... THIS IS...
LUKE-WARM...!!
IT'S LUKE-WARM!!
I FEEL LIKE I COULD MEMORIZE 10 VOLUMES
WITHOUT ANY TROUBLE...!
H... HOW MYSTE-RIOUS IT FEELS LIKE I'M GETTING SMARTER WITHOUT EVEN DOING ANYTHING!
FUFU... LOOKS LIKE THEY'RE WORKING QUITE WELL
NOW THEN... SHALL WE BEGIN...?!


THE MASARU-STYLE STUDYING METHOD... START!!

TRAINING UTILIZING THESE CANDLES!
FIRST...



LOOKS LIKE I'LL REALLY BE ABLE TO INCREASE MY CONCENTRATION POWER.
IT DOES SEEM LIKE TRAINING
CANDLES...

WATCH CLOSELY!
FIRST, I'LL SHOW YOU HOW IT'S DONE...

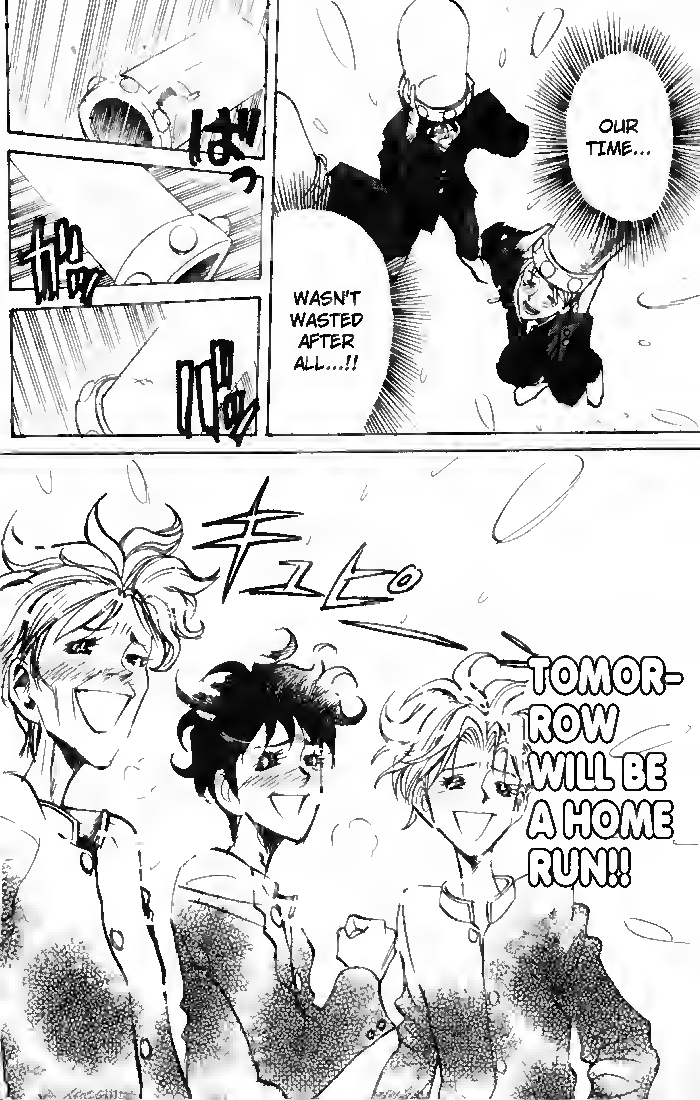
suraa...
gokuh...
NAHAAAAAA
ARARURJJJJJ
AAAAA
DOUWAAAAHAHH
RARA
RUAAAAHHH
ABOOOHHHH
THE ANSWER IS "ABO"
THE ANSWER TO WHAT!!?

BUT THIS REALLY HELPS OUT! DON'T WORRY!
THIS IS YOUR FIRST TIME, SO IT'S NATURAL YOU FEEL THAT WAY
FUFUFU... COME ON, COME ON...
STOP PLAYING AROUND!
THAT HAS NOTHING TO DO WITH THE TEST!!
SOU
FUZU
N
TIME FOR THE NEXT TRAINING!
ALRIGHT.
REALLY ?
.....
WHA...?! LOOK AT YOU, GETTING SO SERIOUS ALL OF A SUDDEN!
EH?!
NO, USE IT!!
OH, I WON'T USE IT THEN
FUFU... YOU'VE BEEN WAITING FOR THIS, HAVEN'T YOU?!
NEXT WE'LL BE USING THESE MATH TEXT-BOOKS...!
高等数学

WHAT A WASTE...
T-TEAR ?
I'M GOING TO TEAR OUT A SHEET ON TRIGONO-METRIC FUNCTIONS
FUFUFU... LET'S START WITH SOME PRACTICE QUESTIONS THEN...
NO... IT'S FINE!
ビリ
LOOKING WITH YOUR EYES... TOUCHING... AND UNDER-STANDING WITH YOUR BODY IS IMPORTANT!!
IT'S BECAUSE YOU TRY TO UNDERSTAND EVERYTHING THAT YOU GET SO CONFUSED!
AND I CAN'T REMEMBER EVER DOING THIS IN HIGH SCHOOL, YET... IT SEEMS LIKE THE EASIEST WAY TO LEARN...!
カサ
AT FIRST GLANCE... THIS SEEMS LIKE A REALLY CHILDISH THING TO DO,
カサ
NOW, FOLD THE PAPER INTO A TRIAN-GLE...
GOT IT? THEN,
TAKE THIS AND
THIS IS...
THE SHEET ON TRIGONO-METRIC FUNCTIONS FROM BEFORE...!
LOOK CLOSE-LY!
THEN FOLD IT OVER ONCE MORE...

IN YOUR BREAST POCKET
CASUALLY,
GO LIKE THIS...
キラ
キラ
キラ
THIS HAS NOTHING TO DO WITH MATH!!!
LIKE WE'D DO SOMETHING THAT STUPID! DUMBASS!!
I'M SICK OF THIS!
COME ON, IT'S FINE...
HAHAHA, OH COME ON, IT WON'T HURT

MMM.. ! GOOD JOB, GUYS...!
TOMOR-ROW WILL BE A HOME RUN!
...WE WERE IDIOTS FOR BELIEVING IN YOU
EVEN IF WE CAN HIT HOME RUNS, WE'RE GONNA FAIL THE TEST...
WE SURE WASTED A LOT OF TIME
NOT JUST THAT, BUT IT LOOKS LIKE THIS WHOLE YEAR'S GOING TO GO TO WASTE...
FUFU FU...
WHY DON'T YOU CHECK ..
TO SEE IF WE REALLY DID WASTE TIME OR NOT...
キラキラ
WHA
WHAT A REFRESH-ING FACE ..!!
WITH YOUR OWN EYES?
!!
THAT BEAU-TIFUL HAIR...
AND THOSE SHINING EYES..
THIS IS UNMISTAK-ABLY THE FACE OF A PRODIGY...!


OUR TIME...
WASN'T WASTED AFTER ALL...!!
TOMOR-ROW WILL BE A HOME RUN!!

WITH THIS...
THE TEST'LL BE A CINCH!!
TODAY IS THE DAY THAT ONLY HAPPENS ONCE EVERY HALF A YEAR.
WONDERFUL CUT DAY...!
ガビーン
"THERE'S NOTHING AS USELESS AS USELESS EFFORT."
But what they didn't realize is thinking of that in front of itself was entirely useless...
And then later, after thinking "Why only Masaru...?"
As they took the exam, the three of them thought this...

A new Joke

Yoshi! I thought of a new joke yesterday!
Teach me like this!
Here?
ボーン
IYAAAAAAN
ヒッ
I coiled up!!

Commando 49

It's Not a Tuna! 3

...
...
MA MASARU-KUN IS CRYING WHILE HE'S READING THAT BOOK
I FEEL LIKE I JUST SAW SOMETHING I WASN'T SUPPOSED TO
THAT "OOIOI" NOISE IS TOO UNNATURAL, THOUGH
OOOOO IIOIOI OOOIOI ...
OHH.... OHHHH H...

ANNE OF GREEN GABLES
HOW MOVING... FANTAS-TIC...!
ORO-ROOOON, SHIKU-SHIKU...
LET US ALSO LEARN FROM ANNE,
AND CLEAN UP THIS CLUB-HOUSE!!
LEARN WHAT!!?
YOU CAN'T GET A WON-DERFUL LIFE WITH STATUS AND FAME ALONE.
IT ALL DEPENDS ON WHETHER YOU LIVE EACH DAY TO ITS FULLEST...!

ALRIGHT... LET'S GET STARTED THEN...
SO YOU'RE SAYING THAT IN ORDER TO LIVE FOR TODAY WE HAVE TO CLEAN UP THE CLUB-HOUSE?
THAT HAS NOTHING TO DO WITH THE BOOK
LIVE FOR TODAY!!
LIVE FOR TODAY...
IS ALL MEANS TO LIVE FOR TODAY!!?
YOU THINK JUST CLEANING UP...
くりはー!
THAT'S COM-PLETELY WRONG, YOU MOTHER-FUCKERS!!!
ANNE WHAT!!?
SURE-KILL UPPERCUT!
TODAY I'LL USE MY...
TIME TO CLEAN...
ANNE SHIRLEY...
SAID THIS!

Scanned by Athanor
Translated by Melnikkian
Edited by Pet

IN OTHER WORDS, IT MEANS THIS. TO LIVE FOR TODAY...
IS TO ENJOY EVERYTHING NO MATTER WHAT YOU'RE DOING!
CLEANING AS WELL...
SHOULD BE ENJOYED!!
E... ENJOYED? BUT YOU...
I AGREE!
I THINK MASARU-KUN'S OPINION IS CORRECT!
IF YOU'RE GOING TO DO IT, YOU MIGHT AS WELL DO IT AND HAVE FUN!
I WAS JUST ABOUT TO SAY THE SAME THING!
うっとり
ENJOYING EVERYTHING YOU DO IS WHAT IT MEANS TO BE A "MAN"..
RIIIGHT?!
FOR SOME REASON I REALLY FEEL LIKE CLEANING NOW!!
OK! LET'S ENJOY CLEANING TOGETHER!
TOHOHO... WHY DID THINGS TURN OUT LIKE THIS?

OK! THEN I'LL START BY HAPPILY...
SWEEPING THE FLOOR!!
GO FOR IT! CATHERINE!!
WELL THEN...
キュピーン
WATCH THIS!!
LOOK AT ME!!
I CAN HARDLY CONTAIN MYSELF!!!
WOW!
HAHA-HA
HOW DOES IT LOOK?! THIS!!!
WELL!!? HOW AM I DOING?!
Ca... THERINE...?
MA... MASARU-KUN, TELL HIM TO STOP!
I THINK SOMETHING BAD IS HAPPENING...
No energy in...
YEAH, YOU'RE RIGHT.

EHH?!
WHAT YOU WERE DOING JUST NOW WASN'T FUN OR ANYTHING LIKE IT!
AHH!!
ぽん
YOU'RE DOING IT WRONG, CATHERINE!
LOOKS LIKE HE'S BACK TO NORMAL NOW...
GOOD
YES!
MADE ANOTHER MISTAKE...?
I... I...
AND THAT THING IS...
HUMMING...
WHAAAT!!?
ポン...
FUFU... DON'T GET SO DEPRESSED, CATHERINE!
I... I'M SORRY...
YOU WERE JUST MISSING SOMETHING IMPORTANT...
JUST BECAUSE I SAID IT WAS WRONG IT DOESN'T MEAN IT WAS ALL WRONG...

FOR EXAMPLE... DECORATING WHILE YOU CLEAN OR SOMETHING...!
THAT ISN'T RIGHT! ENJOYING SOMETHING IS MORE LIKE, YOU KNOW...
DECO-RAT-ING?
THAT ISN'T THE PROBLEM AT ALL!!
NNNFUNN-FUNNFUFU-FUUUUUN, LIKE THAT!
みすっ ふすー
I SEE, DECORA-TIONS...
YOU MIGHT BE ON TO SOME-THING THERE!
AH! NO... BUT, WELL... UM, SORTA...! YEAH!
YEAH RIGHT...
WE COULD DECORATE THE PLACE WITH MUSTACHES?
I GUESS WE SHOULD LOOK TOO...!
YEAH... BEFORE THEY FIND SOME-THING WEIRD...
LET ME LOOK FOR A MOMENT...!
THERE'S PROBABLY SOMETHING WE COULD USE TO DECORATE THE PLACE WITH IN HERE...
ガチャ
ME TOO!
MU! THIS LOOKS LIKE IT MIGHT WORK...
OH! I FOUND SOMETHING GOOD!
I REALLY LIKE THIS, BUT I DIDN'T REALLY WANNA SHOW IT TO ANYONE...
ゴソ
ゴソ

YEAH... I WANTED TO KEEP IT A SECRET, THOUGH...
YOU FOUND SOMETHING GOOD, FUUMIN?
GUYS! HOW ABOUT THIS?
HMMM... DOESN'T SEEM TO BE ANYTHING REALLY GOOD IN HERE...
Y... YEAH THEY'RE SEA MONKEYS. THEY'VE BECOME KINDA POPULAR LATELY, YOU KNOW?
CUTE!
WH... WHAT IS THAT?!
THIS!
THEY KINDA LOOK LIKE HERMIT CRABS, YOU KNOW?
.....
THEY SURE ARE STRANGE CREATURES!
I THINK IT'S FINE! THEY'RE CUTE!
ムハハ...
THAT'S GLOOMY, FUUMIN!
DON'T SAY THAT!
R... REALLY? I'M GLAD...

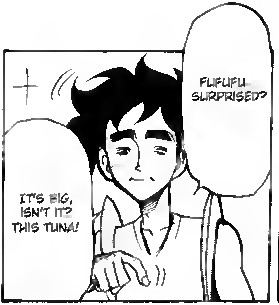
JURURI!!?
MOGU?
MOKYUUUU?
WH... WHAT WAS THAT SOUND? ...IT KINDA SOUNDED LIKE SALIVATING
YEAH... AND IT SOUNDED LIKE IT CAME FROM INSIDE SOMEWHERE...
WAS IT JUST MY IMAGINATION?
IT'S JUST OUR IMAGINATION...!!
ALRIGHT! I DON'T WANNA LOSE TO FUUMIN!!
I'LL SEARCH TOO!!
YEAH! THIS IS STARTING TO GET KINDA FUN!!
AH! I FOUND SOMETHING NICE!
OH? WHAT IS IT, MOE-MOE?!

A CURTAIN!!
UWA-HHHH! WHY DID YOU PULL OUT SOME-THING LIKE THAT?!
IT'S NICE, THOUGH! IT'LL MAKE THE CLUB-HOUSE LOOK BRIGHTER!
I ALSO MADE AN EXCELLENT DISCOVERY!
A TAPES-TRY!!
MIYAGIN
UWAHH! IT'S FROM MIYA-JIMA!!
OH! GO FOR IT, AFRO -KUN!!
I'VE NEVER BEEN THERE, AND YET I FEEL LIKE I HAVE NOW!!
OK! OK! ME NEXT!!
A BODY-BUIL-DER!!
UWAA AAHH-HHH!!

UWAHHH!!
!!
BUT IF YOU THINK OF IT AS ART, IT DOES LOOK RATHER BEAUTIFUL!!
I THINK THAT'S A BIT MUCH!!
おれぞ男だ!!
青春編
主演 森田 K作
AN "I AM A MAN!" POSTER!!
TH...
THIS IS...!!
WH... WHAT?!
WHAT DID YOU FIND, MACHA-HIKO -KUN?!
HAHAHA! SORRY! SORRY!
DON'T SCARE US LIKE THAT, MACHAHIKO -KUUUN!
THAT'S ALL?!
はは
はは
はは
はは
ばーん

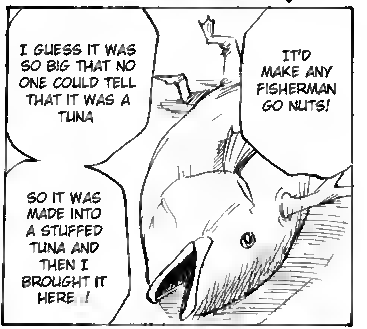
"WITH FLOWERS OF THE HEART!!"
ALRIGHT! LET'S DECO-RATE THE ROOM, EVERY-ONE!!
IT'S LIKE A CLEANSING OF THE SOUL!
DECO-RATING REALLY IS FUN!
AHHH..! THIS IS REALLY GETTING FUN!
ハハハハ
ビク!
!!
I FOUND SOME-THING
AMA-ZING...!!
ナニソレ
PULLING OUT A STUFFED DEER AT A TIME LIKE THIS IS SEVERELY LACKING! IT'S NOT AMAZING AT ALL!!
A DEER!! WE ALREADY FIGURED IT OUT, MASARU-KUN!!
A DEER!!
!!
ガタッ
ガタ。
MA. MASA-RU..!!
YOU ALWAYS POP OUT AT THE WORST TIMES!!
JUST WHEN THE ATMO-SPHERE WAS FINALLY GETTING GOOD IT'S ALL RUINED NOW!!

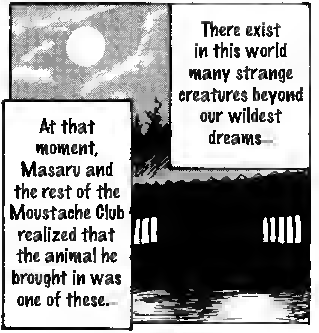
ゴ
ト…
ぐっ
ズルッ
HERE WE GO!


FUFUFU... SURPRISED?
IT'S BIG, ISN'T IT? THIS TUNA!

HIG YAA AAH HH!!

F... FORGET ABOUT THE SIZE...
IT'S... NOT A TUNA...!!
IT'S NOT A FUCKING TUNA!!


I GUESS IT WAS SO BIG THAT NO ONE COULD TELL THAT IT WAS A TUNA
IT'D MAKE ANY FISHERMAN GO NUTS!
SO IT WAS MADE INTO A STUFFED TUNA AND THEN I BROUGHT IT HERE...!


There exist in this world many strange creatures beyond our wildest dreams...
At that moment, Masaru and the rest of the Moustache Club realized that the animal he brought in was one of these...

LEGS! LEGS! LEGS...!
LEGS!!

HOOO... I'M SAVED
YOU AL-RIGHT..?
ZUN...
ドドドドド
?!
THANK YOU ?!
ゴゴゴゴ
ズドドドドドドドドド...
WHAT THE HELL ?!
WH... WHAT?!

Mokyu kyuu- uuun ♡
MON KYO KYOOO KYOOO OOO!!
MOOOKYU KYUKYU SHUUU KYUSOO KYUNEN- KYUTE
MOKYUN...
WHAT THE HELL!!?
MOK KYU KYO! KYON KYOOO !!

Scanned by Athanor
Translated by Molokidan
Edited by Pet

COMMANDO 50

Masaru and the Mystery Man Satoru

Official Character Popularity Poll Results

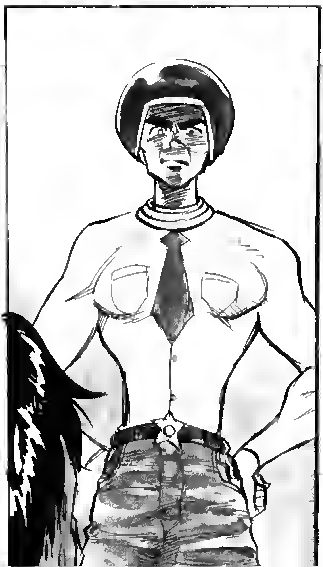
We lost to monkey.
Monkey

AHH...
MAN, THIS SUCKS...
SEAWEED~ SEAWEED~
PERIOD 2~
THIS CHIME MEANS IT'S BEGINNING~

WHY DO WE HAVE TO TAKE THE SAME CLASS TWO YEARS IN A ROW...
WANNA GO TO AN ARCADE?
THIS REALLY PISSES ME OFF. WONDER IF ANYONE WILL LET ME HIT THEM...
WHY DON'T YOU ASK SOMEONE AROUND HERE...?

♥You can't!!
YOU BOYS... CLASS HAS ALREADY STARTED!
YOU CAN SMOKE IN THE CLASS-ROOM, CAN'T YOU?!
ボロロ~ン
HEEEY!
!?
HUH...?
WHAT'S THIS GUY TALKING ABOUT...
IS HE A DUMB-ASS?
ピク

IS THAT HOW YOU TALK TO YOUR ELDERS!



KYAH!
!!
WHA...?!
WH... WHEN DID YOU...?!
I MUST SAY TO YOU BOYS..!
THERE IS SOME-THING

DON'T SAY IT IN THE WRONG ORDER !!!
DON'T SAY "OIN!"...
!!
I
I DIDN'T SAY IT!!
THAT IS ALL I HAVE TO TELL YOU...!
AHH... AWAWA...
I DON'T GET IT!!
I DON'T GET IT!
I... I DON'T GET IT...
BUT FOR SOME REASON...
HAH!!
HE REMINDS ME OF SOME-ONE...!!

ムガー!
シャッ
IT'S BUGGING ME—! THOSE HANDS ARE BUGGING ME!
THEY'RE REALLY BUGGING ME!!
WHAT KIND OF A DREAM IS THIS!!?
GUFUH
OLD PEOPLE, YOU KNOW, ARE
MUNYA MUNYA
カタ
ガビーン
MASARUUUU...
!?
MASARU...?!
ぐー

マサル
SOME-THING'S THERE!!!
ガバッ
I'M NOT TONY, DAMMIT!!
UUUN... LET ME SLEEP A LITTLE MORE, TONY...
TH... THERE'S SOME WEIRD GUY OUT THERE CALLING FOR YOU!!
MA... MASARU -KUN! WAKE UP!!
ゆさ
ゆさ
MASARU -KUUU UUN!!
ゆさ
ゆさ
WAKE UP!!
MASARU!!

スピー
グー
……
ドカーン
……
GOLOMBO
キョロ
キョロ
WHY DID THAT WORK?!
!!?
がばっ

IT WASN'T YOUR IMAGINATION, MASARU-KUN... SOMEONE SHOUTED "GOLOMBO" FROM THE CLOCK OUT THERE...!
AHHH, THAT SURPRISED ME...
I COULD HAVE SWORN I HEARD "GOLOMBO" FOR A SECOND THOUGH...
MUST JUST BE MY IMAGINATION...!
WHAT... BUT I'M IN SCHOOL
WHAT!!?
!?
COULD IT REALLY BE HIM!?
C.. COULD IT BE...
THAT'S STRANGE... I'M SURE HE WAS JUST THERE...
HUH?! HE DISAPPEARED...
UMU.
THAT WAS... 92 JUST NOW!!

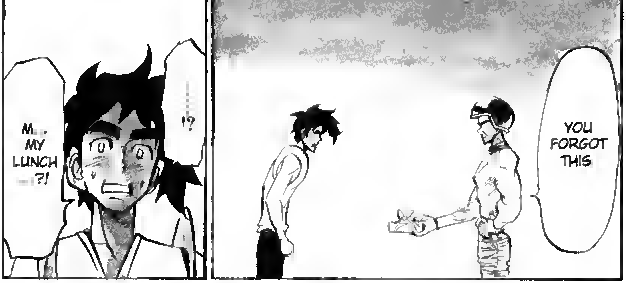
そわ
そわ
そわ
そわ
SEAWEED~
SEAWEED~
SEAWEED~
LUNCHTIME~
OH YEAH... LUNCH!
I'LL EAT IT... I REALLY WILL!
WHAT'S WRONG, MASARU? YOU'RE SHAKING...
.....
DID YOU FORGET YOUR LUNCH?
MASARU-KUN...
AREN'T YOU GOING TO EAT LUNCH?
TAKA-TA-
SEE, LOOK MY UNDER-WEAR IS...
HM? TH— THAT'S NOT TRUE!
HM? LUNCH? OH...
?
I LEFT IT IN THE CLASS-ROOM...
WHAT THE HELL IS WRONG, MASARU? YOU'RE BEING REALLY WEIRD
ビク!!
!?
TOKATTKA-TOKUKITTA-TAKATAAAA

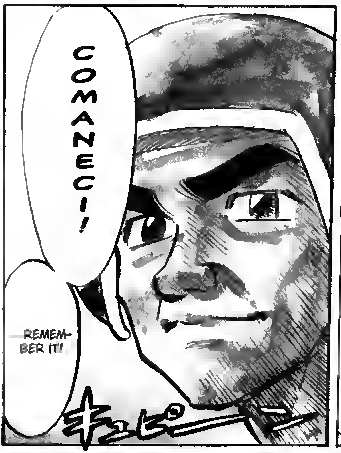
♪
ジャカ
ジャーン
マサルー
MAAA
SAAA
RUUU
UUUU
!!!
!?
WH..
WHO THE
HELL IS
THAT..?!
AHH!
THAT
HEL-
MET...
IT'S THE
GUY
FROM
BEFORE!!
F...
...
FATHER!!

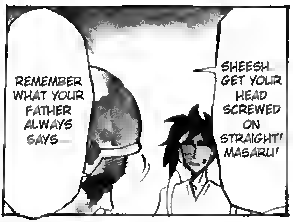
WHAT!!
!!
Haaa, hah hah hah hah!
HUH?! H... HE'S GONE!!
MA... MASARU'S DAD!?
IS... IT ANOTHER ONE OF THOSE THINGS?! DOES THE HELMET HAVE SOMETHING TO DO WITH IT?!
H... HOW DID HE MOVE...?!
はーっ,はっ,は
HE'S OVER THERE!!!
PUDDING A LA MODE!!

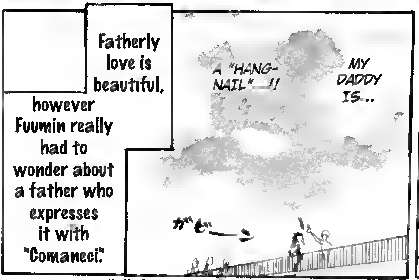
"PUDDING A LA MODE...?
...!?
...FATHER ALWAYS USED TO SAY..." HEROES APPEAR IN UNEXPECTED WAYS IN UNEXPECTED PLACES! IF YOUR ENTRANCE IS SOMEHOW FORESEEN, YOU CANNOT CALL YOURSELF A HERO..."
"THAT CAN BE S'ID OF ME, YOUR FATHER, AS WELL!"
HE ENDED UP SAYING IT SO MANY TIMES THAT WE JUST DECIDED TO ABBREVIATE IT...
INTO "PUDDING A LA MODE"...!
EHHHHHH!!?
THEY HAVE THE EXACT SAME PERSONALITY!!
H... HOW DID IT TURN INTO THAT?!
MASARU!!
I'M COMING THERE RIGHT THIS INSTANT!
SATORU MUTATION!!!
TELEPORTATION?!
H... HE DISAPPEARED ...?!

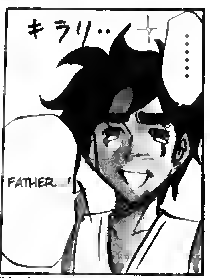
HE'S BREATHING REALLY HARD!!!
ZEH
ZEH
ZEH
I HAVE ARRIVED!!
スタッ
!?
I... HAVEN'T DONE ANYTHING WRONG!!
WHAT DID YOU COME HERE FOR?!
F... FATHER ...!!
D... DID HE RUN HERE!!?
ガヒーーン
ゴゴゴゴゴゴゴゴ
W...
ドキ
ドキ
WHA... WHAT...?
ゴゴゴ
MASA-RU








Fatherly love is beautiful, however Fuumin really had to wonder about a father who expresses it with "Comaneci."
A "HANG-NAIL"...!
MY DADDY IS..



117

(*1: famous romanian olympian. Beat Takeshi often did a joke imitating her in the 80s.)

My pen is shaking...

Gotta keep it a secret from everyonendy...

and everyone's hearts were full of excitement.
The town was illuminated with red and green,
shining on everyone's cheeks.
The falling snow glittered,
a pure holiday that happens only once a year.
For today was Christmas,
THAT WAS GREAT! MOE-MOE!!
THE END!
TH-THANK YOU, STARS
everyone suspected the shy stars
would soon come out to shine their light on the event.
HAHAHA... IT WAS GREAT, MOE-MOE!
I CAN'T BELIEVE YOU TOLD ME TO WRITE A POEM IN THE FIRST PLACE!!
KUH-HAAAH! HOW EMBARRASSING!!!

Commando 51: I'm Jealaus... Christmas

Commando 51
I'm Jealous... Christmas

The "How To Spend A Fashionably Year Group," through the "We Assert That We Still Have Acne Even Though We're Only 20 Group" through the "We Assert that the Classic Doraemon Always Used the Sentence-Ending Phrase 'Nanora' Group" bring you the "Christmas Party."
LIKE, YOU KNOW...
IF WE USED MEATBALLS FOR THE STARS...
MEAT-BALLS?!
GROSS!!
THAT'S DIS-GUST-ING!!

Scanned by Athanor
Translated by Melokidan
Edited by Pet

COME ON... JUST WHEN THINGS WERE STARTING TO GET NORMAL AGAIN...
BUT I THINK IT'S A GOOD IDEA TO LET MOE-MOE HANDLE THE OPENING CEREMONY OF THE CHRISTMAS PARTY!
AREN'T YOU GLAD, MOE-MOE?!
ムギュー
S... STOP IT! IT'LL MAKE ME EMBARRASSED...
NO... IT'S TRUE, MOE-MOE!
スッ
THERE IS NO REASON TO FEEL ASHAMED OF YOUR TALENT!
AHHH...
THANK YOU SO MUCH...
カサ
カサ
カサ
"BLACK CHRISTMAS."
SLASH! CRUSH! SQUELCH... THE TOWN WAS COVERED IN BLOOD IN A SINGLE INSTANT...
WHAT ARE YOU READING ALL OF A SUDDEN?!

I'M PRETTY SURE IT'S BECAUSE IT'S CHRIST-MAS...
WHY ARE YOU BEING SUCH GRUMPS...
OH, COME ON... IT'S CHRIST-MAS!
WHY ARE YOU TRYING TO SCARE PEOPLE?!
WHAT?! BUT THIS IS JUST THE BEGIN-NING OF THE SCARY PART!
YOU DON'T HAVE TO READ YOURS!!
ホレー!
SO LET'S DRINK UP!
I BOUGHT A LOT OF JUICE.
OH... COME ON, GUYS! LET'S DO A CHEERS! OK?!
WHAT?! NOT ONLY "RUIN," BUT "TOTALLY?!" HOW DARE YOU?!
YOU ALWAYS TOTALLY RUIN THE ATMO-SPHERE...
烏龍茶
OOLONG TEA!!
THIS IS OOLONG TEA, ISN'T IT?! OOLONG TEA, MORE OOLONG TEA...
AND MORE OOLONG TEA...

WHOOPEEE!! OOLONG IS MY FAVORITE DRINK IN THE WHOLE WIDE WORLD!!
FOR CHRIST-MAS, IT'S GOTTOR* BE OOLONG!!
AS A MAN SHOULD YOU REALLY BE DOING THAT?!
ぐっ
ビーン
ANYWAY, DO YOU REALLY LIKE OOLONG TEA THAT MUCH?
FUFUUN! THE TRUTH IS I BOUGHT IT FOR A CAKE!
* Gottor apparently means "Gotta"
I, ALL FOR THE SAKE OF TODAY'S CAKE...
HAVEN'T EATEN A SINGLE SWEET THING IN ONE WEEK!!
ばーーーん
DO YOU KNOW HOW LONG I'VE BEEN WAITING FOR THIS DAY?!
ふるふる
Y... YOU REALLY WANTED TO EAT THEM THAT MUCH...?
HURRY UP AND BRING IT OUT! CAKE, CAKE!!
I'M GONNA DEVOUR IT!!
ぐっ
ドキ ドキ
NOT ONLY DO I HAVE ONE CAKE...
BUT I HAVE PREPARED A TOTAL OF 3!!
ばーーーん
FUFUFU... CALM DOWN, MOE-MOE!
WHA.. REALLY?!
WOW!
うず
SERIOUSLY?!
うず

FIRST, CHOCO-LATE!!
NEXT, CHEESE-CAKE!!
CHESTNUT!!!
ムシャ
ムシャ
ムシャ
ムシャ
HE'S EATING THEM!!!
カピー
HAFUUH...!
MOE-MOE!!

H... HOW COULD YOU DO THAT, MESO-KUN?!
H... HE ATE ALL THREE OF THEM!!!
たじ
Mo... moguu-uugu...?
たじ
YOU FUCKING MESO...
W.. WAIT! MASARU-KUN!
I DON'T THINK HE MEANT TO DO ANY-THING WRONG..!!
BASTARD..! IF YOUR INSIDES WERE OUT NOW, I'D HAVE PUNCHED THEM CLEAR ACROSS THE ROOM!!
IN-SIDES..!
AHH I THINK I'M STARTING TO UNDER-STAND...
A... ARE YOU ALRIGHT? MOE-MOE..?!
YEAH, I'M FINE! THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT-MOJA!
SH.. SHE LOOKS BAD...
HER SOUL IS SPEAK-ING TO US...
WELL, YEAH.. SHE HAD BEEN SO EXCITED FOR THE CAKE...
IT'S FINE, REAL-LY...
I CAN EAT CAKE ANY-TIME I WANT...
ポテッ
Mokyuu...
ポテッ

IT ACTUALLY HELPS THAT YOU ATE THEM!
I'M ON A DIET NOW ANYWAY...!
AHH... MESO-KUN!
ARE YOU APOLOGIZING?! IT'S FINE, DON'T WORRY!
AHH THAT TICKLES!
OOO-OOH!
...MMM!!
KYA-HAAAH!
THANKS, MESO-KU..
MOKYU?
DAMMIT!!!
AREN'T YOU HOLDING ON A LITTLE TOO TIGHT?!
HA... HAHAHA, THAT'S ENOUGH! MESO-KUN..
HHHHHH

IT HAS A SPLIT TONGUE !!!
AH— COME ON! MESO -KUN
HUH? WHAT'S WRONG, EVERYONE?
C-COULD MESO
BE A REPTILE...?!
—NOW THAT OUR MAIN CAKES HAVE GOTTEN EATEN THOUGH—
I GUESS ALL WE HAVE LEFT FOR FOOD NOW ARE THESE PORK LEGS...!
THAT'S FINE! PORK LEGS ARE MORE THAN ENOUGH!
YEAH! WE HAVE CANDLES TOO...
THE ATMO-SPHERE ALONE WILL BE ENOUGH TO MAKE UP FOR OUR FEAST!
OK! THEN LET'S BEGIN OUR PORK LEGS PARTY RIGHT NOW!!
YEAH! TURN OFF THE LIGHTS!
OOOH! IT'S GETTING KIND OF MOODY!!
ALRIGHT! LET'S ALL SING EVERY-BODY!!

Silent
Mmmm

IT... SEEMS LIKE THIS IS RUINING THE MOOD SOMEHOW...
IT FEELS LIKE WE'RE TRYING TO DO A SEANCE OR SOMETHING...
WHAAT?! IT'S JUST BECAUSE YOU HAVEN'T STARTED EATING YET!
EAT UP, GUYS! ONCE YOU START EATING YOU'LL FEEL BETTER!
OH... K-Y...
ムシャリ
ムシャリ
ムシャ
ムシャ
ボ...
ボ...
IT FEELS EVEN WORSE NOW!
M... MAYBE IT'S BECAUSE OF THE PORK LEGS?
YEAH... PORK LEGS AND CAKES ARE TOTALLY DIFFERENT.
ボ...
ボボ...
ムシャ
ムシャリ
ムシャリ...
ムシャ
ムシャ
.....

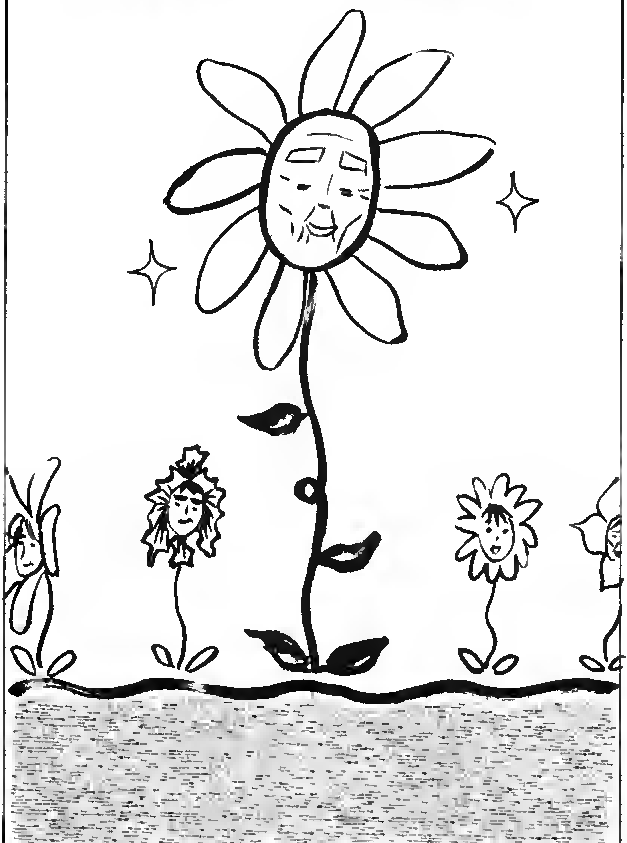
!!
PORK LEGS ARE TASTY AS WELL ... RIGHT?
WH.. WHY?! THAT'S NOT TRUE! CAKES ARE GOOD TOO, BUT...
...
!!
CAKE!
CAKE! CAKE! CAKE!
BUT CAKES AND PORK LEGS... IF YOU HAD TO CHOOSE ONE, WHAT WOULD YOU PICK?
WELL... YEAH, THEY'RE TASTY, BUT...
BATAN
HM?!
LIMLI! THAT'S A GOOD IDEA! GO GET ONE!
FIGURES... SHOULD I JUST GO BUY A NEW CAKE...?
WH... WHY DON'T YOU GO?!
//

WHO WAS IT?
IT FELT LIKE SOMEONE LEFT...
HUH?
ME.. MESO -KUN...?
MESO -KUN'S GONE...!!
AHH..! THERE'S A NOTE HERE...
EHHH?!
IT'S UN-READABLE!!!
WH... WHERE DO YOU THINK HE WENT...?
...HE PROBABLY FELT BAD ABOUT THE CAKES...
AHH... IT'S MY FAULT...!
I.. I'LL GO LOOK FOR HIM!
NO! WAIT, MOE-MOE!
がたっ

"I AM VERY SORRY ABOUT EATING ALL THE CAKES."
"I AM NOW GOING TO BUY A REPLACE-MENT, SO PLEASE WAIT UNTIL I RETURN." MESO
HOW DID HE READ THAT!!?
Y... YOU LIAR! IT WASN'T THAT LONG!
UMU, BUT THAT'S WHAT IT SAYS
ガチャ
!!
M... MESO -KUN!!
EH?! T... THAT WAS FOR REAL...?!
MOKYUUU !!
Fun-fun!
Mooo-fu-fuu-uuuun!

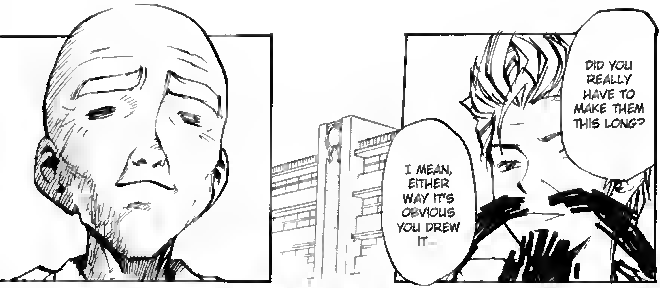
CAKE!!
A....
ギュー
I LOVE YOU, MESO-KUN!!
MESO-KUN.. MUST HAVE MADE IT JUST FOR ME..!!
WOOOW! IT HAS CHOCOLATES AND CHESTNUTS AND IS A CHEESECAKE! EVERYTHING'S HERE!!
WHERE DID YOU FIND SOMETHING LIKE THIS?! YA LITTLE RASCAL!
YOU'RE AWESOME! MESO!!
Excusing the fact that the previously fat Meso-kun was surprisingly skinny when he returned with the cake...
A Merry Christmas..!
AND SO, THE MOUSTACHE CLUB...
HAD A MERRY CHRISTMAS.
LET'S CHEER UP!!
ALRIGHT, EVERYONE!! TIME TO RESUME THE PARTY!!
WANCHUU!!

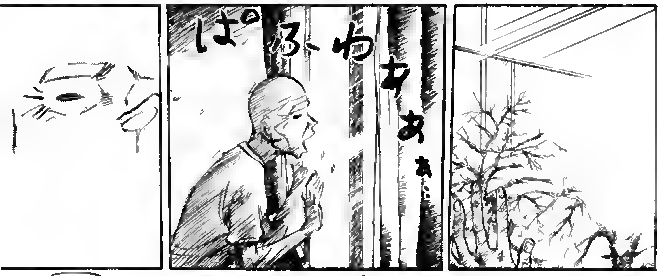
Commando 52 Susan-sensei



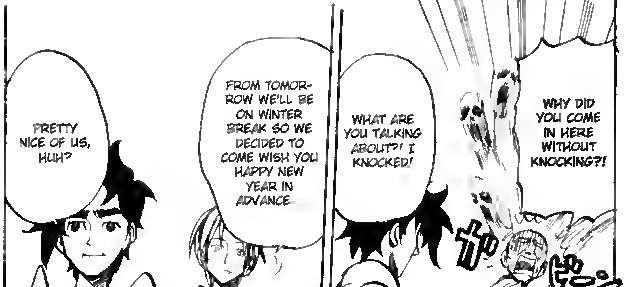
SEAWEED~
SEAWEED~
SEAWEED~
BEEFSTEAK PLANT~
HMMMM
I... HMM HMM... SEE
MASARU-KUN... ARE YOU REALLY READING THAT?
DID YOU KNOW, FULIMIN? THE PRIME MINISTER'S CHANGING!
SOME MOUSTACHED GUY NAMED KIFUUJIN GOU!
EH? BUT LOOK!
UWAHHH! IT'S RUNNING COMPLETELY OUT OF THE PICTURE!!
AHH... YEAH, I KNOW! IT'S A REALLY BIG TOPIC...
HUH? BUT HE DIDN'T HAVE A MOUSTACHE?
AREN'T YOU MISTAKING HIM FOR SOMEONE ELSE?

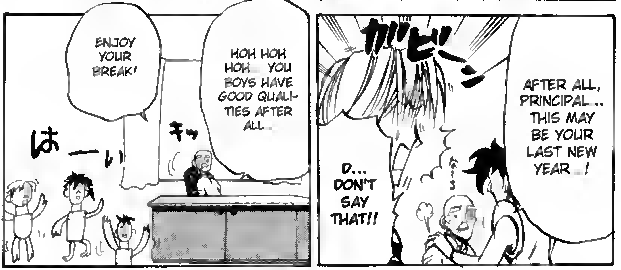
Scanned by Athanor
Translated by Molokidan
Edited by Pet

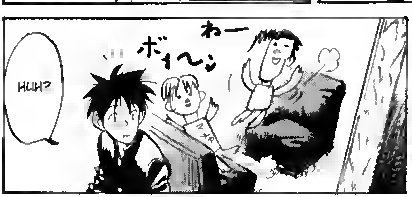

DID YOU REALLY HAVE TO MAKE THEM THIS LONG?
I MEAN, EITHER WAY IT'S OBVIOUS YOU DREW IT...


ぱぁるかぁ

FUFU-FU...
I LIKE THIS I REALLY LIKE THIS...
UFU-FU-FU-FU...
OH! WHAT'S UP, PRINCIPAL?!
RETRO-GRADING INTO A CHILD?


WHY DID YOU COME IN HERE WITHOUT KNOCKING?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! I KNOCKED!
FROM TOMORROW WE'LL BE ON WINTER BREAK SO WE DECIDED TO COME WISH YOU HAPPY NEW YEAR IN ADVANCE...
PRETTY NICE OF US, HUH?


AFTER ALL, PRINCIPAL.. THIS MAY BE YOUR LAST NEW YEAR..!
D... DON'T SAY THAT!!
HOH HOH HOH... YOU BOYS HAVE GOOD QUALITIES AFTER ALL..
ENJOY YOUR BREAK!


HUH?

……
だば
だば
だば

THIS PICTURE...
鬼風陣豪

OH! THE PRIME MINISTER! PRIIMY!
IS THIS A POSTER FROM THE ELECTION? ARE YOU ALLOWED TO HAVE THIS...?
HOH HOH HOH... SO YOU KNOW!
DON'T WORRY, I DIDN'T STEAL IT OR ANYTHING!
BUT WHY DO YOU HAVE IT IN A PLACE LIKE THIS...?
.....
HE HAS A NICE FACE, DOESN'T HE...?
HE...
USED TO BE MY STUDENT
KIFUJIN
G...!
WHEN I WAS JUST A LITTLE INTO MY 30S...
RIGHT AFTER WE TORE DOWN THE OLD SCHOOL AND REBUILT THE NEW ONE...
BASTARD!
:
HOW MANY TIMES ARE YOU GOING TO MAKE ME TELL YOU!!

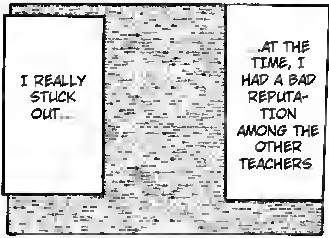
G WAS A PUNK
BUT HE WAS CONSTANTLY BEAT UP
G
THERE WAS A GROUP FOR THEM AT THE TIME,
BUT HE DIDN'T HANG OUT WITH ANYONE
BUT HE WAS DIFFERENT FROM OTHER PUNKS
AND EVEN SANG ROCK'N' ROLL
HE SMOKED,
GOT IN FIGHTS,
HE WORE SHORTS EVEN DURING WINTER
HE HAD HIS OWN UNIQUE AURA THAT OTHER PUNKS DIDN'T.
AND MORE THAN ANYTHING ELSE

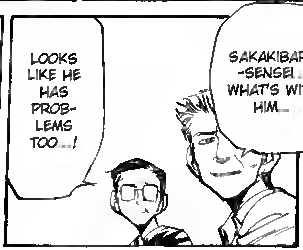
INDEED HE'S A DANGEROUS BOY.
HE DOESN'T EVEN TRY AND LISTEN.
NO MATTER HOW I TRY AND TELL HIM,
コキ
コキ
ポキ
MAN... WHAT A PAIN IN THE ASS...
コキ
KIDS DON'T LISTEN TO WHAT ADULTS SAY THESE DAYS ANYWAY...
.....
THERE'S JUST NO HELPING STUDENTS LIKE THAT... THAT'S ALL WE TEACHERS CAN DO...
AHH... I KNOW HOW YOU FEEL, YAMAZAKI -SENSEI!
BUT I JUST CAN'T LEAVE HIM LIKE THAT...
I DON'T WANT TO HAVE TO USE FORCE TO MAKE HIM LEARN.
DON'T YOU THINK THAT'S RUDE TO THEM?!
PUSHING STUDENTS DOWN LIKE THAT TELLING THEM THEY'RE BAD OVER AND OVER AGAIN,
HAVE YOU TWO TRIED TO LISTEN TO WHAT KIDS SAY?
ガシ
!?
HELPING STUDENTS DISCERN RIGHT FROM WRONG IS A TEACHER'S JOB, ISN'T IT?
AND WHEN DID WE EVER PUSH DOWN STUDENTS?
RUDE? WHAT DO YOU MEAN?

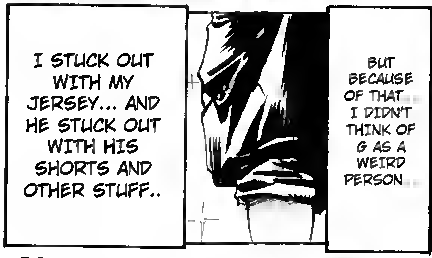
ガラ
ガラ

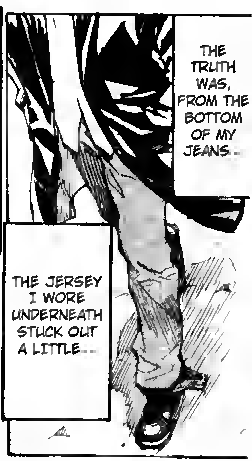
EXCUSE ME!

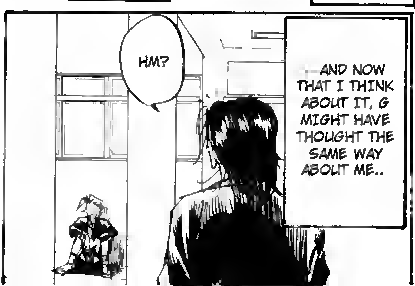
.....


I REALLY STUCK OUT...
..AT THE TIME, I HAD A BAD REPUTATION AMONG THE OTHER TEACHERS


LOOKS LIKE HE HAS PROBLEMS TOO...!
SAKAKIBARA-SENSEI... WHAT'S WITH HIM...


I STUCK OUT WITH MY JERSEY... AND HE STUCK OUT WITH HIS SHORTS AND OTHER STUFF..
BUT BECAUSE OF THAT... I DIDN'T THINK OF G AS A WEIRD PERSON...


THE TRUTH WAS, FROM THE BOTTOM OF MY JEANS...
THE JERSEY I WORE UNDERNEATH STUCK OUT A LITTLE...


HM?
...AND NOW THAT I THINK ABOUT IT, G MIGHT HAVE THOUGHT THE SAME WAY ABOUT ME..

GOU
YOU'RE DOING IT ON PURPOSE, AREN'T YOU...?
TALKING BACK TO YAMAZAKI -SENSEI LIKE THAT?
IT APPEARS YOU AREN'T SATISFIED WITH THIS SCHOOL... FUFU.. WELL, I GUESS I CAN'T BLAME YOU FOR THAT...
...BUT DON'T WORRY! SOMEDAY I'LL BECOME PRINCIPAL... AND CHANGE THIS PLACE!
DO WHAT-EVER THE HELL YOU WANT...
IT'S GOT NOTHING TO DO WITH ME
IF YOU GET MARRIED AND THEN HAVE A CHILD WHO GOES ON TO HIGH SCHOOL...
I WILL TAKE CARE OF HIM FOR YOU! THEN IT DOES MATTER!!
WHY NOT? IT DOES!!
I'D NEVER SEND MY KID HERE...
NO... FORGET THAT--
THERE'S NO WAY YOU'D EVEN BECOME PRINCIPAL IN THE FIRST PLACE...!

HOHOH... WHY NOT?! BECAUSE I'M THE WEIRD TEACHER WHO STICKS OUT?!
YEAH...
AND THAT'S A STUPID PHRASE
YOU'RE WRONG! GOU...!
IT'S BECAUSE I STICK OUT THAT IT IS POS-SIBLE!!
THERE ARE MANY THINGS THAT CAN'T BE SEEN UNLESS YOU STICK OUT!!
IN FACT, IT IS THE PEOPLE WHO STICK OUT...
WHO ARE MOVING THIS WORLD!!
...THEN CAN YOU MOVE THIS SCHOOL THE WAY YOU ARE NOW...?!
ALL I'M HEARING FROM YOU IS TALK!!
JUST WHAT THE HELL CAN YOU DO?! HUH?!
SHOW ME YOUR ABILITY BEFORE YOU START SPOUTING OFF SHIT LIKE THAT!
PROVE IT TO ME RIGHT HERE!!
STUPID...

ぐっ
ぐっ
ぷっ
……
……
WHAT THE HELL ARE YOU DOING…
WHAT AM I DOING…?
MOVING IT!
……
WHAT AN IDIOT…!!

OH MAN...
HE'S TOTALLY NUTS...!!
HIGIIIIHHH...!!
!?
KAAAAAAAHHHHHH!!

HUH?!
……!!
ズ"
ズ"
ズ"
ビシッ
ズ"
ズ"
ズ"

FIGHT!!
ふる
ふる
ふる
ふる
ふる
HE GOT OLD !!!
ガビーン
……

I THINK IT WAS A LITTLE WRONG, THOUGH
NO MATTER HOW MANY TIMES I WIPE THEM, THE TEARS JUST KEEP COMING...!
UUUU.. WHAT A GREAT STORY..!
IT LOOKS LIKE WHAT I DID BACK THEN TRULY WAS THE RIGHT THING...
FU-FU...
FUUUNFU FUN-FUN-FUFUFU FUUUUUN
FUUUUU NNN-FUUUU UUUUN
FU FUNN-FUU UNN
NNN FUU FUUU
FUFUUUUNFUUUUUN
NNNFUUUUFUU
Computer Grand-ma.
Computer Grand-ma...
resonating in a single melody throughout the school..
A student's feelings..
A teacher's feelings...
All of those feelings are now...

149 (*t/l note: a popular old kid's song)

ウスタの

まうごう（すーごく）シブい熊本弁講座

～方言ば使うおんなんこはた～いぎゃかわええ～

一部の方言マニアに意外と好評だったこのコーナー。第2回目を迎え皆もそろそろ方言の奥深さに気付き始めた頃であろう。神奈川県に住むSHさん(19)などは方言を使い始めてわずか半年たらずで2メートルを超えたという。その使いっぷり、おとこじゃくだね！　という訳で、君も魅力あふれる2メートル級の地方女性を目指そう！

熊本その2

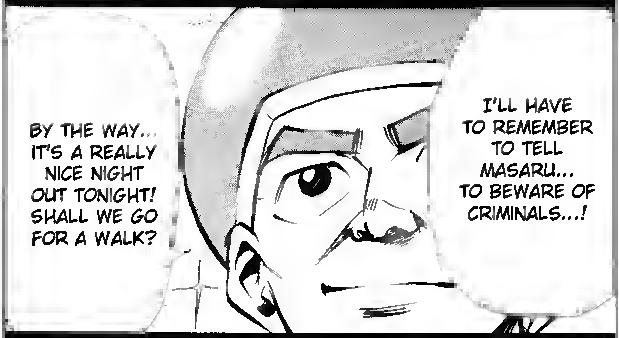
どしこでん

同意語
- どげんしこてん
- いくらでん

☆意味：いくらでも

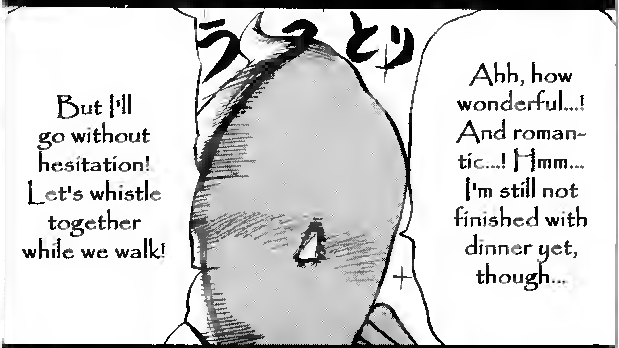
ONE, TWO!
THREE, FOUR!
ONE, TWO!
THREE, FOUR!
I THINK JOGGING ISN'T BAD MYSELF!!
ALTHOUGH SOME MAY WISH WALK IN THE TOOOOWN.
JOGGING REALLY IS THE BEST THING TO DO ON COLD DAYS!
ONE, TWO!
THREE, FOUR!!
Today you're home early, aren't you?
Welcome back dear!
I HAVE ARRIVED!!!
Oh, you're right! It's pitch black out! Even though it's only 7:00—
SO I HURRIED BACK!
MMM...! WHEN THE SUN GOES DOWN, CRIMINALS COME OUT, AFTER ALL

Commando 53: Boby!! Stalker Blues


BY THE WAY... IT'S A REALLY NICE NIGHT OUT TONIGHT! SHALL WE GO FOR A WALK?
I'LL HAVE TO REMEMBER TO TELL MASARU... TO BEWARE OF CRIMINALS...!

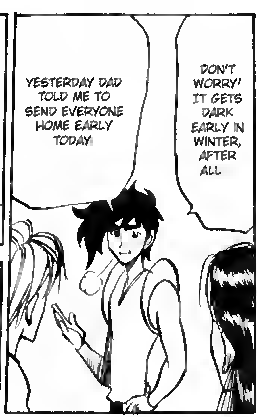
Commando 53

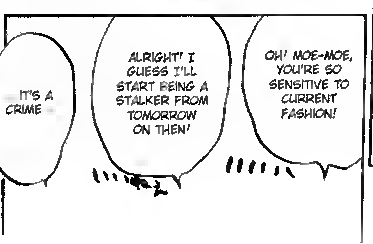
Baby!! Stalker Blues


うきうき
But I'll go without hesitation! Let's whistle together while we walk!
Ahh, how wonderful...! And romantic...! Hmm... I'm still not finished with dinner yet, though...

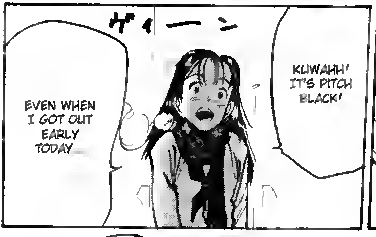
(*t/l note: means after school)

STALKERS HAVE BEEN PROWLING AROUND, YOU KNOW? I WAS A BIT WORRIED!
AHH! THANKS! THE TRUTH IS, I'VE BEEN SCARED WALKING HOME LATELY...!

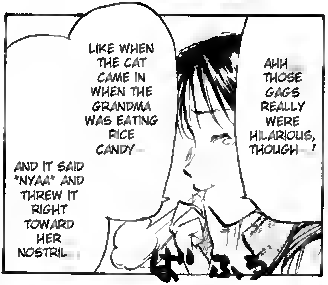


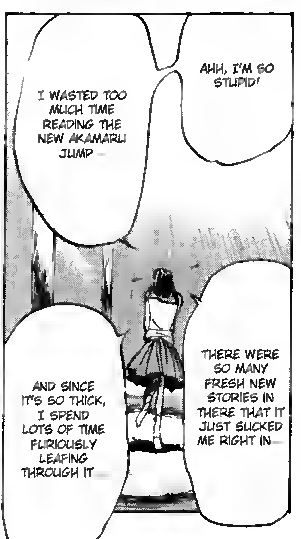

...IT'S A CRIME...
ALRIGHT! I GUESS I'LL START BEING A STALKER FROM TOMORROW ON THEN!
OH! MOE-MOE, YOU'RE SO SENSITIVE TO CURRENT FASHION!

Scanned by Athanor
Translated by Molokidan
Edited by Pet


EVEN WHEN I GOT OUT EARLY TODAY...
KUWAHH! IT'S PITCH BLACK!

CONVENIENCE STORE
たばこ
THANK YOU VERY MUCH!


LIKE WHEN THE CAT CAME IN WHEN THE GRANDMA WAS EATING RICE CANDY...
AND IT SAID "NYAA" AND THREW IT RIGHT TOWARD HER NOSTRIL...
AHH THOSE GAGS REALLY WERE HILARIOUS, THOUGH...!


AHH, I'M SO STUPID!
I WASTED TOO MUCH TIME READING THE NEW AKAMARU JUMP...
THERE WERE SO MANY FRESH NEW STORIES IN THERE THAT IT JUST SUCKED ME RIGHT IN...
AND SINCE IT'S SO THICK, I SPEND LOTS OF TIME FURIOUSLY LEAFING THROUGH IT...

AN EMPTY GAS CANISTER...

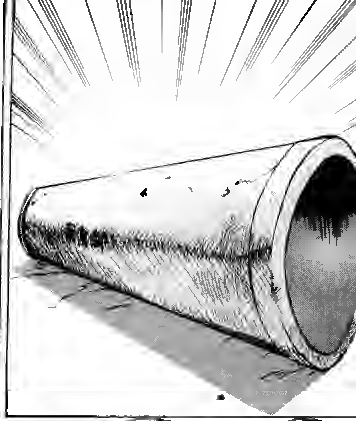
I SHOULD HAVE JUST KEPT THINKING ABOUT OTHER STUFF...!!
AHHH... IT'S "EERIE ROAD"...! WHAT SHOULD I DO?! I'M SUCH AN IDIOT! WHY DIDN'T I NOTICE?!
ゴクッ...
AHH...! IT REALLY FEELS LIKE I'M BEING WATCHED, THOUGH...!
EVEN IF I TRY TO CONVINCE MYSELF IT'S JUST MY IMAGINATION...
I LOOK BACK AND...

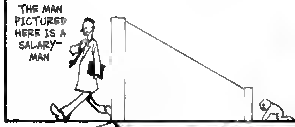
ニヤリ
きゃあああ
YOU WERE REALLY BEING FOLLOWED?!
WH... WHAT?!
WHA...! WHAT ARE YOU LOOKING AT?! NOT ME, RIGHT?!
ガビーン
HAHAAAAAN
YES... HE HAD GLASSES ON... AND HIS HAIR WAS ALL MESSY...
HE WAVED AT ME FROM BEHIND A LAMPPOST WITH A WEIRD SMIRK ON HIS FACE..!
AHH! WHAT SHOULD I DO! I CAN'T GO HOME TODAY!
sound pretty manly...
THAT'S WEIRD THAT HE DIDN'T TRY TO HIDE AFTER BEING FOUND...
HE WAVED?

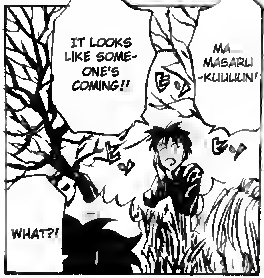
DESERVE TO BE CRUSHED IN A CRUEL FIGHT WITH NO RULES!
VILLAINS WHO PREY ON INNOCENT GIRLS
R...REALLY?!
ぐっ
WHAAAAT...! DON'T WORRY, MOE-MOE! WE'LL CATCH HIM FOR YOU!
WHY ARE YOU LOOKING AT ME?!
WE'LL DEFINITELY FIGURE OUT WHO IT IS...!
FUFU... DON'T WORRY! I PREPARED A SPECIAL WEAPON JUST IN CASE!
...IS THIS ALRIGHT...? DON'T YOU THINK WE SHOULD COME UP WITH A PLAN OR SOMETHING?
"TEGUCHI HOSONARLE!"
A REVOLUTIONARY STALKER-CATCHING MACHINE...
.....
ドキ
ドキ
ドキ

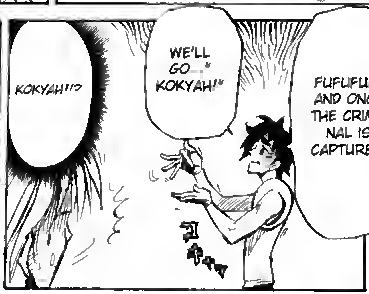
☆ TEGUCHI HOSONARLE

A LEGENDARY HUNTING DEVICE INVENTED IN ANCIENT GREECE. UTILIZING AN OPTICAL ILLUSION INVOLVING EYE PERSPECTIVE, IT CAN CATCH TARGETS EVEN IF THEY TRY TO AVOID IT.



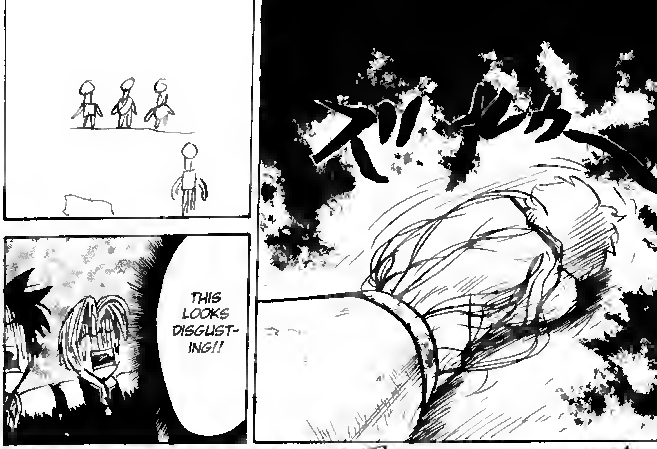


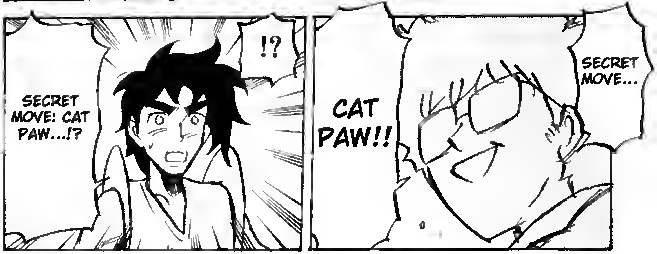




...THAT THING ISN'T GONNA CATCH HIM..
ALRIGHT...! ONCE HE'S CAUGHT IN THE TRAP, WE'LL ALL GO OUT AT ONCE!
WHAT SHOULD WE DO IF HE ISN'T CAUGHT?

HM?
THE WAY OF MEN IN
THAT'S POINT-LESS!!
I STILL HAVE TWO MORE!
FUFU DON'T WORRY
MUH?!
?
YEAH! WE GOT HIM..
NO WAY!!?
LET'S GO!!
TH... THIS WAS...!!
A TRAP!!!?





☆ SECRET MOVE: CAT PAW

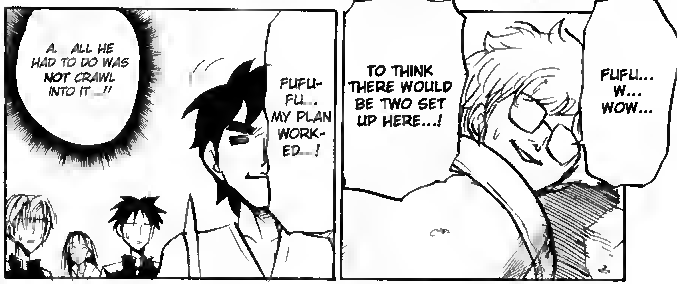
JUST LIKE SLIPPING A FURRY CAT PAW THROUGH YOUR HAND, THE SAME RULE APPLIES TO SQUEEZING THROUGH A PIPE IF YOU COVER YOUR BODY IN HAIR BEFOREHAND AND THEN SQUEEZE OUT.

IT APPEARED ONCE BEFORE IN AN OLD JUMP MANGA SO IT'S GOT TO BE TRUE.

SAME THEORY

TIME TO HURRY UP AND RUN AWAY!!
ALRIGHT! NOW, BEFORE MY TRUE FORM IS REVEALED,
IF MY TRUE FORM IS FOUND OUT, I'LL BE IN TROUBLE!!
HAHAHA! SORRY! BUT I CAN'T BE CAUGHT IN A PLACE LIKE THIS!
COME ON, GUYS! THIS WAY!!
HE'S BEING REALLY OBVIOUS
?
I'M RUNNING THIS WAY!
だば
HERE I GO!!
だばだば
だば!!
だば
だば
HAA
HAA
...HE SEEMS TO REALLY BE TALKING A LOT MORE THAN HE SHOULD BE ABLE TO...
INDEED... SOMETHING'S UP WITH THIS GUY!!
HAA
HAA
HAA
WAAAIT!!
HAA
HOWEVER...! I WILL DEFINITELY GET AWAY!!
WH... WHAT PERSISTENT BASTARDS!!

HE GOT CAUGHT IN IT AGAIN!!!


A... ALL HE HAD TO DO WAS NOT CRAWL INTO IT...!!
FUFU-FU... MY PLAN WORK-ED...!
TO THINK THERE WOULD BE TWO SET UP HERE...!
FUFU... W... WOW...

!?
AS EXPECTED OF YOU, MASA-RU!
TO THINK YOU'D BE ABLE TO CHASE ME THIS FAR...
AL-RIGHT... NOW TELL US! JUST WHO ARE YOU?!
FU-FUFU-FU..

WHERE'S THE "SAN", DAMMIT?!
GOBUH!!
!?
!!
F...
FATHER?!
EHHH?!
(I HAD A SLIGHT FEELING THOUGH)
F... FATHER, YOU'RE A CRIMINAL--!?
HAHAHA! OF COURSE NOT! YOU FOOL!

MASARU...! HOW DARE YOU FORCE A LONE GIRL TO WALK DOWN A DARK STREET LIKE THIS!!
ESPECIALLY ONE FROM YOUR OWN CLUB!!
EH...? AH...
PROTECTING THE MEMBERS IS THE JOB OF A CLUB PRESIDENT!
SINCE I KNEW YOU DIDN'T REALIZE THIS, I PUT ON A DISGUISE AND PROTECTED HER IN YOUR PLACE!!
YOU IMBECILE!!
R... REALLY...?
...BUT WHY DID YOU GO HAVE TO GO THAT FAR...
YOU SHOULD HAVE JUST TOLD ME...
YOU BLITHERING MORON!! IF YOU DON'T REALIZE ON YOUR OWN, THERE'S ABSOLUTELY NO POINT!!
UNTIL YOU WISE UP TO YOUR TRUE RESPONSIBILITIES...
YOUR FATHER HERE WILL DO EVERYTHING AND ANYTHING TO MAKE YOU DO SO!!
...THAT IS MY JOB AS A PARENT...!!
.....
IS THIS THAT THING YOU'RE ALWAYS TALKING ABOUT, FATHER..
BARBARIAN...?
YES! BARBARIAN!
IT'S BARBARIAN! WAHAHAHAHAHA!
.....

AAAHA-HAHA...
...NOW THEN MY WORK IS DONE!
TIME TO GO HOME...!
MASARU... TAKE GOOD CARE OF EVERYBODY!
YOUR FATHER IS ALWAYS WATCHING YOU, AFTER ALL!
スパパパ
AND TO YOU ALL...
SORRY FOR CAUSING YOU TROUBLE
PLEASE TAKE GOOD CARE OF MY BOY FROM HERE ON OUT...!
Y... YES, SIR!
NOW THEN...!
SEE YA!
At that moment, Fuumin felt that are limits to some things...
DID HE REALLY HAVE TO BE THAT THO-ROUGH?!

I kinda
wanna

draw some
more shit,
or piss, or
something.

Usuta.

HOW SHOULD WE SPEND THE REST OF THIS WINTER BREAK?
AND WE GOT SOME CASH...
WE'RE EATING MOCHI,
THE NEW YEAR HAS BEGUN,
AN ONSEN TRIP!
AND I DECIDED ON.
I THOUGHT ABOUT THIS LAST NIGHT
THE IZU ONSEN!!?
ONSEN?!
WHAT?!
THIS IS MY NEW YEAR'S GIFT TO YOU ALL!!
IT'S ALL SET-TLED!!
YES! I'VE ALREADY DECIDED ON A HOTEL, TOO!!
YOU MEAN THE TICKETS WE GOT (STOLE) FROM THE TOURNA-MENT...?!

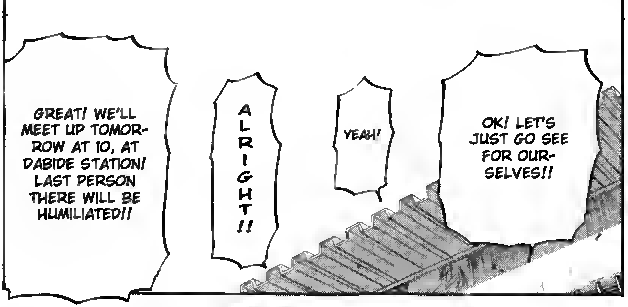
Commando 54: Charge!! Onsen Trip

Commando 54

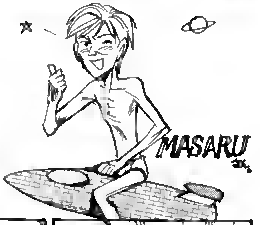
Charge!! Onsen Trip

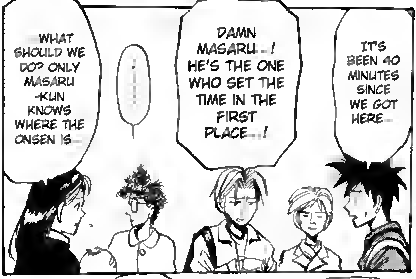
IT SEEMS LIKE THEY'RE TRYING TO USE BEAUTIFUL WOMEN TO MAKE UP FOR THE ACTUAL LACK OF QUALITY...
THIS LOOKS CRAZY...
WHAT KIND OF AN ONSEN IS A SWOONING ONE...?
WHY THAT KIND OF REACTION?!
トホー
びっ
THIS IS IT!
あーあー
R-REALLY...?
IT'S SURELY AN ONSEN THAT FEELS SO GOOD IT'LL MAKE YOU SWOON!
YOU GUYS JUST DON'T UNDERSTAND! A "HELL ONSEN" DOESN'T MEAN IT'S ACTUAL HELL, RIGHT?!
ONSEN JUST USE NAMES LIKE THAT AS METAPHORS!
...YEAH! YOU'RE RIGHT!
...BUT HE HAS A POINT!" THERE ARE A LOT OF ONSEN AROUND WITH WEIRD NAMES!
ポン
ぷっ
ぷっ
ぷっ

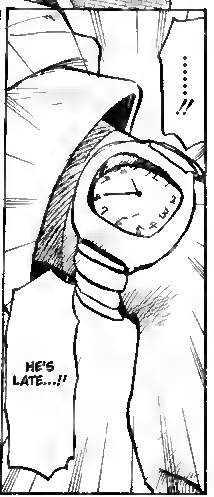
Scanned by Athanor
Translated by Molokidan
Edited by Pet

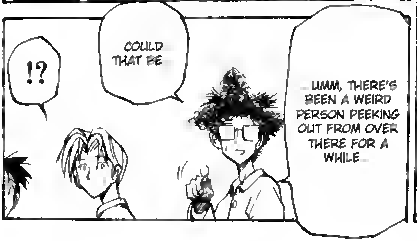

GREAT! WE'LL MEET UP TOMORROW AT 10, AT DABIDE STATION! LAST PERSON THERE WILL BE HUMILIATED!!
ALRIGHT!!
YEAH!
OK! LET'S JUST GO SEE FOR OURSELVES!!

駄美手駅
DABITE STATION

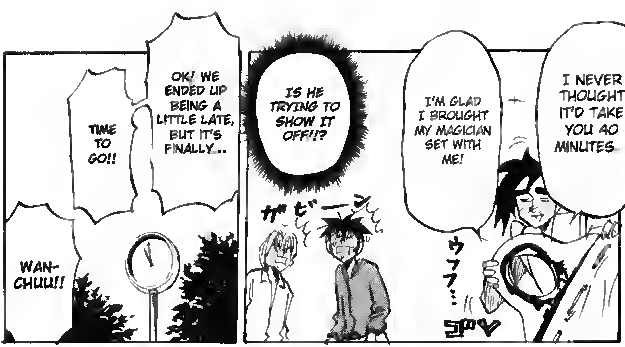

MASARU


WHAT SHOULD WE DO? ONLY MASARU-KUN KNOWS WHERE THE ONSEN IS...
DAMN MASARU...! HE'S THE ONE WHO SET THE TIME IN THE FIRST PLACE...!
IT'S BEEN 40 MINUTES SINCE WE GOT HERE...

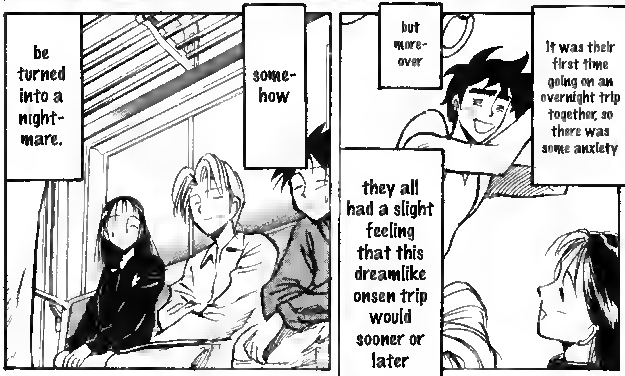

.....!!
HE'S LATE...!!


!?
COULD THAT BE...
...UMM, THERE'S BEEN A WEIRD PERSON PEEKING OUT FROM OVER THERE FOR A WHILE...

ガビーン
THAT FACE!!!
H... HOW LONG HAS HE BEEN OVER THERE ?
ABOUT 40 MINUTES...
SO HE WAS RIGHT ON TIME...
WHAT THE HELL IS HE THINKING ...?
WHAT HAS HE BEEN DOING OVER HERE FOR 40 MINUTES ?
AHHHH, SO YOU FINALLY FOUND ME!
SURPRISED?

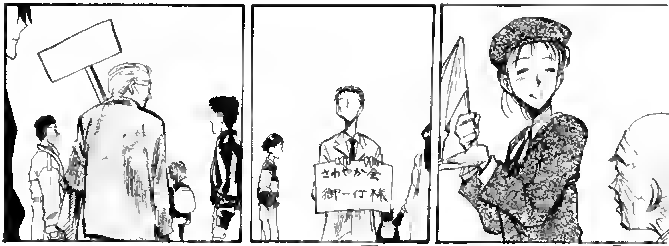

I NEVER THOUGHT IT'D TAKE YOU 40 MINUTES..
I'M GLAD I BROUGHT MY MAGICIAN SET WITH ME!
IS HE TRYING TO SHOW IT OFF!!?
OK! WE ENDED UP BEING A LITTLE LATE, BUT IT'S FINALLY..
TIME TO GO!!
WAN-CHUU!!

and so,
the Moustache Club set off for Izu at last

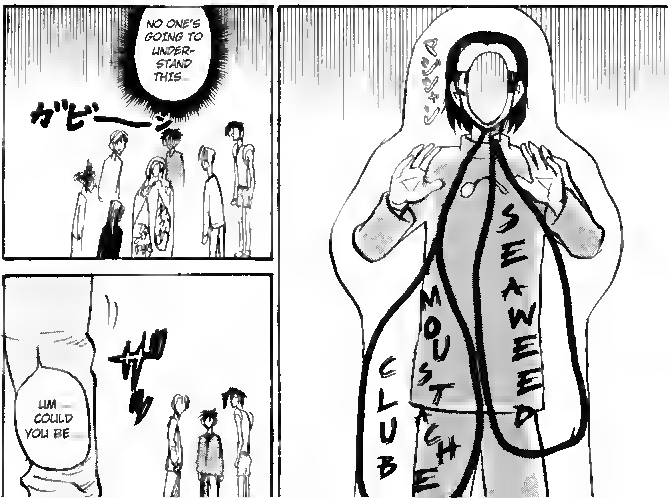

It was their first time going on an overnight trip together, so there was some anxiety
but moreover
they all had a slight feeling that this dreamlike onsen trip would sooner or later
somehow
be turned into a nightmare.

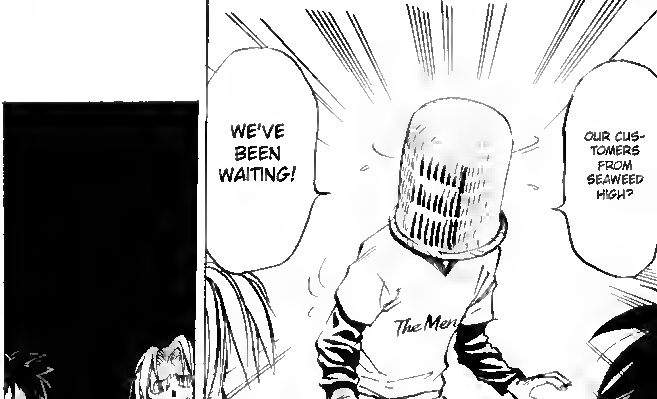
IZUUUUUU!
IZUUUUUU!
WE'RE HERE!
SO THIS IS THE FAMOUS IZU!
UWAAAHHH!
伊豆の駅
IT REALLY DOES FEEL IZU-ISH!
IZU REALLY IS UNIQUE!
BY THE WAY, MASARU, HOW ARE WE GOING TO GET TO THE INN?
BUS?
HM?
OH, COME ON, DON'T ASK ME!
I'M NOT FROM AROUND THIS PLACE!
THIS IS OUR FIRST TRIP TOGETHER, AFTER ALL...
LET'S ALL JUST BE MERRY!

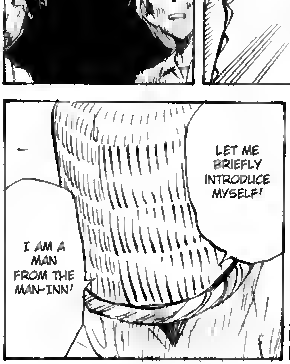
W... WAIT A SECOND, MASARU... DO YOU MEAN...
YOU DON'T KNOW WHERE THE HOTEL IS?
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
TO KNOW, OR NOT TO KNOW...
HE DOESN'T KNOW!!
ガビーン
WH- WHAT ARE WE GOING TO DO?!
W... WE MIGHT HAVE TO CAMP OUT SOME-WHERE...
I'M COO-OLD!
ドキ
ドキ
HAHAHA! YOU GUYS ALWAYS OVERREACT!
DON'T WORRY!
THEY SAID THEY'D COME TO PICK US UP!
R... REALLY?!
OH, GOOD!
THAT'S REALLY NICE!
THEY SHOULD BE SOME-WHERE OVER THERE.
LET'S GO LOOK!
ALRIGHT! LEAVE IT TO US!!



DID YOU FIND THEM...?
HMMM... I DUNNO...
WHY DON'T WE TRY AND PUT OUT A SIGN TO IDENTIFY OURSELVES?
HMMM... I GUESS I HAVE NO CHOICE...

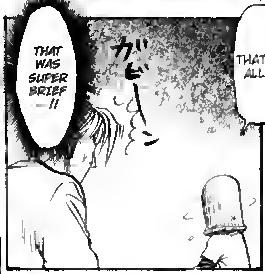

NO ONE'S GOING TO UNDER-STAND THIS...
ガビーン
SEAWEED
MOUSTACHE
CLUB
UM... COULD YOU BE...


WE'VE BEEN WAITING!
OUR CUSTOMERS FROM SEAWEED HIGH?


I AM A MAN FROM THE MAN-INN!
LET ME BRIEFLY INTRODUCE MYSELF!

I HAVE BEEN ORDERED NOT TO ANSWER A SINGLE QUESTION, SO PLEASE UNDERSTAND!
I CAN'T ANSWER!
UH— UMM...

HAHAHA! IT'S JUST A PERFORMANCE! LIKE NINJA TOWN, YOU KNOW?
HEY! MASARU! ARE YOU SURE WE'RE GONNA BE ALRIGHT—?
TH THIS SEEMS REALLY SUSPICIOUS—


THAT'S ALL!
THAT WAS SUPER BRIEF—!!

A... ARE YOU SURE?!
ONCE YOU ENTER MAN-INN, YOU ARE TO FOLLOW OUR INSTRUCTIONS!
UNDER-STOOD?
NOW THEN, PLEASE WRAP THIS CLOTH AROUND YOUR NECKS!
AT ONCE!
ALLLRIGHT! LET'S TIE IT, EVERY-ONE!!
ガビーン
ラジャー
D... DO IT QUIETLY!!
ISN'T THIS A BIT TOO LONG? YOU SURE IT'S ALRIGHT?
YES! IT'S FINE... DID YOU TIE IT?
NOW THEN, WITHOUT LETTING THE CLOTH TOUCH THE GROUND
WE ARE GOING TO RUN TOGETHER TO THE INN!
R... RUN!!?
ガビーン
RELAX! IT'S LESS THAN 3KM AWAY!

WHY DO WE HAVE TO DO SOMETHING LIKE THAT, ANYWAY?!
WAIT A MINUTE! WE'RE GONNA RUN 3KM JUST BECAUSE IT SOUNDS FUN?!
MA... MASA-RUUUU!!
OK! SOUNDS FUN!
!!
WHY...?
BECAUSE THIS IS A "MAN" INN!
YOU MUST ALL BECOME FIRST-RATE MEN BEFORE-HAND!!
IN ORDER TO ENTER THE MAN-INN...
The Men
FIRST-RATE MAN...!!
CAMP-ING...?!
IF YOU CAN'T DO THAT...
YOU'RE CAMP-ING OUT-SIDE!!

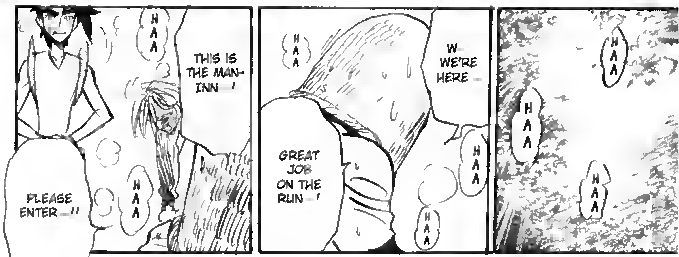
I'M A FIRST-RATE MAN!
ALRIGHT! I'M RUNNING!
UMM...
WE LOVE RUN-NING!!
I WANT TO GO TOO, BUT...
ARE WOMEN NOT ALLOWED?
NO! IT'S FINE! BUT YOU HAVE A DIFFERENT MENU!
MEN ACT MANLY...
AND WOMEN ACT WOMANLY!
PLEASE RIDE THIS!
NOW LET US BE OFF!!
WANCHUU!!

I Love Barbara

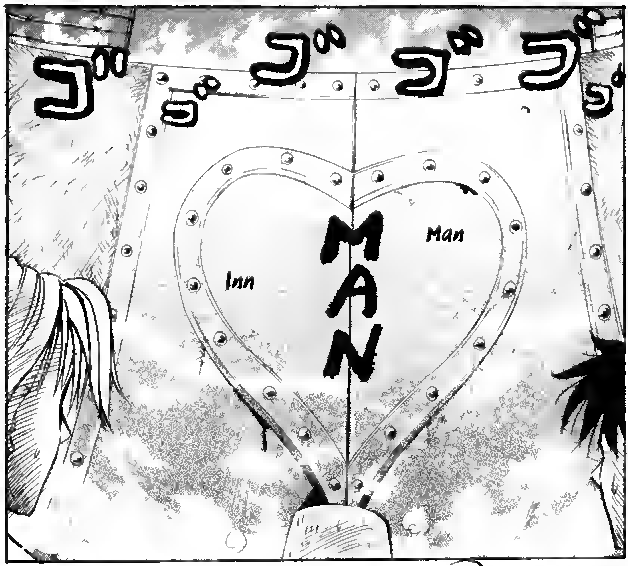
by Hananakajima Masaru

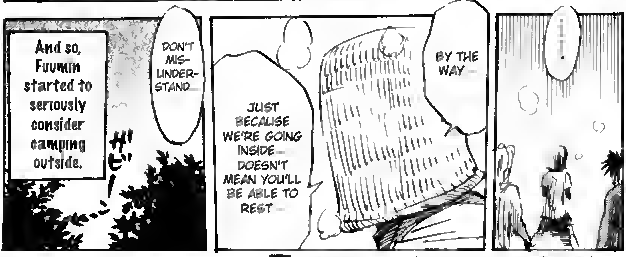
OH...! Barbara
Please love me, Barbara
Put me at ease, Barbara
Barbara, Barbara, Bababarbarara

You're an English teacher?
What? You aren't?!
Forget it! I've had enough of you, Barbara!
You're nothing more than a spy! A spy!!



L...LET'S HURRY UP AND GO INSIDE...!!
HAA
ZE!
HAA
ZE!
W...WE CAN FINALLY REST...


ゴゴゴゴゴゴ
MAN
Man
Inn


And so, Fuyumin started to seriously consider camping outside.
H!
E!
DON'T MIS-UNDER-STAND...
JUST BECAUSE WE'RE GOING INSIDE... DOESN'T MEAN YOU'LL BE ABLE TO REST...
BY THE WAY...
!!